

لجنة التقييم  
الدورة الثانية والعشرون بعد المائة  
روما، 5 سبتمبر/أيلول 2023



---

## الاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2024 وخطته الإشارية للفترة 2025-2026

---

الوثيقة: EC 2023/122/W.P.7

بند جدول الأعمال: 8

التاريخ: 15 أغسطس/آب 2023

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

للاستعراض

**الإجراء:** لجنة التقييم مدعوة إلى استعراض الاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في  
الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2024 وخطته الإشارية للفترة 2025-2026.

---

الأسئلة التقنية:

**Fabrizio Felloni**

نائب المدير

مكتب التقييم المستقل في الصندوق

البريد الإلكتروني: f.felloni@ifad.org

**Indran A. Naidoo**

مدير

مكتب التقييم المستقل في الصندوق

البريد الإلكتروني: i.naidoo@ifad.org

## جدول المحتويات

1	أولاً- المقدمة
1	ثانياً- الأنشطة في عام 2023
1	ألف- التقييمات الرئيسية والمبادرات ذات الصلة
4	باء- استخدام ميزانية عامي 2022 و 2023
5	ثالثاً- برنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2024
5	ألف- برنامج العمل المقترح لعام 2024
8	رابعاً - مظهر الموارد لعام 2024
8	ألف - الموارد من الموظفين
9	باء - متطلبات الميزانية
13	خامساً - الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل في الصندوق واعتبارات من أجل المستقبل الملاحق
15	الملحق الأول - إطار إدارة النتائج لمكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2023
17	الملحق الثاني - أنشطة التقييم المقترحة لمكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2024
19	الملحق الثالث - الخطة الإشارية لمكتب التقييم المستقل في الصندوق للفترة 2025-2026
21	الملحق الرابع - منتجات مكتب التقييم المستقل في الصندوق
29	الملحق الخامس - أمثلة على تعقيبات الهيئات الرئاسية والإدارة التي تلقاها مكتب التقييم المستقل في الصندوق

## أولاً- المقدمة

- 1- **العودة إلى التقييمات الحضورية.** منذ عام 2022، أُجريت معظم بعثات التقييم حضورياً، وهو المعيار الذي كان سائداً قبل تفشي جائحة كوفيد-19. ومع ذلك، وكما كان متوقفاً بالفعل في عام 2020، ستستمر بعض الممارسات التي اختُبرت أثناء الجائحة والتي باتت تُشكل الآن جزءاً لا يتجزأ من أسلوب عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق، وتسمح ببعض التخفيض في تكاليف التقييم.<sup>1</sup> ويشمل ذلك إجراء المقابلات عن بُعد، واستخدام الأدوات الجغرافية (القائمة على التصوير بالسواتل) وفي بعض الحالات، تدريب المستفيدين على صنع مقاطع الفيديو والتقاط الصور، وتوثيق تجربتهم مع المبادرات الإنمائية التي يمولها الصندوق. وتُكْمَل هذه التدابير الحضور المادي للموظفين والاستشاريين التابعين لمكتب التقييم المستقل في الصندوق الذين يعملون في الميدان، ولكنها ليست بديلاً عنه.
- 2- **الأولويات الناشئة.** تستعرض هذه الوثيقة أنشطة مكتب التقييم المستقل في الصندوق في عام 2023، وتوضح أولويات مكتب التقييم المستقل في الصندوق في عام 2024 وما بعده، ومدى ملاءمتها لاستراتيجية التقييم المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل في الصندوق للفترة 2022-2027،<sup>2</sup> والتبعات المترتبة على الموارد. واسترشدت الوثيقة بمشاورات مستفيضة أجراها مكتب التقييم المستقل في الصندوق مع الهيئات الرئاسية في الصندوق وإدارة الصندوق، بما في ذلك دائرة إدارة البرامج ودائرة الاستراتيجية وإدارة المعرفة. وتتماشى هذه الوثيقة مع استراتيجية التقييم المتعددة السنوات التي قُدمت إلى لجنة التقييم في دورتها الرابعة عشرة بعد المائة وإلى المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والثلاثين بعد المائة في ديسمبر/كانون الأول 2021. وتساعد استراتيجية التقييم المتعددة السنوات على تفعيل سياسة التقييم المعدلة في الصندوق لعام 2021.<sup>3</sup>

## ثانياً- الأنشطة في عام 2023

- 3- يُقدّم هذا القسم تحديثاً للتقدم المحرز في عام 2023، واستخدام الميزانية حتى شهر يونيو/حزيران 2023، والاستخدام المتوقع للميزانية حتى نهاية عام 2023. وتماشياً مع سياسة التقييم لعام 2021، وُضعت ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق بصورة مستقلة عن الميزانية الإدارية للصندوق.

## ألف- التقييمات الرئيسية والمبادرات ذات الصلة

- 4- يرد أدناه عرض لما تحقق من تقدم في مجموعة مختارة من أنشطة التقييم:

  - **التقييم المؤسسي لتجربة اللامركزية في الصندوق.** انتهى العمل في التقييم المؤسسي في يناير/كانون الثاني 2023، وأُخذت في الاعتبار التعليقات المقدمة من الإدارة. وقُدم التقرير إلى لجنة التقييم في دورتها العشرين بعد المائة في أبريل/نيسان 2023 وإلى المجلس التنفيذي في دورته الثامنة والثلاثين بعد المائة في مايو/أيار 2023.
  - **نوقشت ورقة النهج لكل من التقييم المؤسسي لإدارة المعرفة والتقييم المواضيعي للمساواة بين الجنسين مع لجنة التقييم في دورتها العشرين بعد المائة في أبريل/نيسان 2023.** وجمعت البيانات، بما في ذلك إجراء دراسات الحالة. ومن المقرر الانتهاء من هذين التقييمين في أواخر عام 2023.

<sup>1</sup> <https://www.ifad.org/en/web/ioe/-/the-experience-of-the-independent-office-of-evaluation-of-ifad-in-conducting-evaluations-during-covid-19-learning-note>

<sup>2</sup> <https://webapps.ifad.org/members/eb/134/docs/arabic/EB-2021-134-R-36.pdf>

<sup>3</sup> <https://webapps.ifad.org/members/eb/132/docs/arabic/EB-2021-132-R-5-Rev-1.pdf>

- سيبدأ التقييم المواضيعي بشأن الأمن الغذائي والتغذوي في سبتمبر/أيلول 2023. وسيستمر ويكتمل في عام 2024.
- بدأ التقييم دون الإقليمي للممر الجاف في أمريكا الوسطى في الجزء الأول من عام 2023، وأجريت دراسات الحالة القطرية في الفترة بين يونيو/حزيران ويوليو/تموز. وينصب التركيز على أربعة بلدان - السلفادور، وغواتيمالا، وهندوراس، ونيكاراغوا - وعلى المناطق الإيكولوجية الزراعية التي تتميز ليس فقط بالتعرض للصدمات الطبيعية وتغيّر المناخ، بل وكذلك النزاعات والعنف والهجرة. وسيساعد هذا التقييم دون الإقليمي على ما يلي: (1) تحديد التحديات الإنمائية والفرص الاستراتيجية أمام الصندوق في الممر الجاف؛ (2) تقييم أداء نهج التدخل التي يدعمها الصندوق ونتائجها؛ (3) بناء على التحليل، صياغة توصيات لتعزيز الفعالية والتعاون مع السلطات الوطنية والمنظمات دون الإقليمية والدولية العاملة في الممر الجاف. ومن المقرر الانتهاء من التقييم في الفصل الأول من عام 2024.
- **تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية.** انتهى تقييم الاستراتيجيتين القطريتين والبرنامجين القطريين للصين وإثيوبيا (الذين بدأ إجراؤهما في عام 2022) في الفصل الثاني من عام 2023. وعُقدت حلقتا عمل حضوريا في أديس أبابا وبيجين في يونيو/حزيران 2023. وبدأ مكتب التقييم المستقل في الصندوق تقييمات جديدة للاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية في الهند، وموريتانيا، وتركيا، ورواندا. وسيبدأ تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري للجمهورية الدومينيكية في الفصل الأخير من عام 2023، ومن المقرر جمع البيانات في عام 2024. وعُلق تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لهائيتي بسبب المخاوف الأمنية في البلد. وتمثل تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية أحد المنتجات الرئيسية التي يصدرها مكتب التقييم المستقل في الصندوق، وتغطي فترة ممتدة من التعاون بين الصندوق والبلد المعني (نحو 10 سنوات في كثير من الحالات) ويسترشد بها إعداد الاستراتيجيات الجديدة (برامج الفرص الاستراتيجية القطرية).
- **التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق.** أعد مكتب التقييم المستقل في الصندوق تقريره السنوي الحادي والعشرين عن التقييم المستقل في الصندوق، لعرضه على لجنة التقييم في دورتها الثانية والعشرين بعد المائة وعلى المجلس التنفيذي في دورته التاسعة والثلاثين بعد المائة. ويتضمن التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق تحليلا للتصنيفات المستمدة من التقييمات على مستوى المشروعات، وكذلك تصنيفات الأنشطة غير الإقراضية الناتجة عن التقييمات على المستوى القطري. ويغطي إصدار عام 2023 من التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق نتائج التقييمات التي أُجريت مؤخرا بشأن الكفاءة المؤسسية للصندوق، وتطوير المشاريع الريفية، والخدمات الاستشارية الزراعية، ومواصلة المساهمة في التعلم المؤسسي.
- **تقييمات مجموعات المشروعات.** هي تقييمات على مستوى المشروعات تتناول مجموعة من المشروعات التي تشترك في خصائص متشابهة في عدة بلدان. ويمكن أن تغطي هذه التقييمات المشروعات الجارية والمشروعات المغلقة، وتشمل زيارات ميدانية. وفي عام 2023، انتهى مكتب التقييم المستقل في الصندوق من إجراء تقييم مجموعة مشروعات التمويل الريفي في إقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية، وركز فيها على المشروعات في إثيوبيا وكينيا وزامبيا. وعقد مكتب التقييم المستقل في الصندوق حدثا تعليميا في يوليو/تموز 2023.
- **تقييمات أداء المشروعات.** هي تقييمات على مستوى المشروعات تشمل بعثات قطرية تُجري زيارات ميدانية، وهي أساسية لفهم أداء الصندوق بالتفصيل. وتُشكل هذه التقييمات اللبنة الأساسية للتقييمات على المستوى القطري، وتقارير التقييم التجميعية، والتقييمات المؤسسية، والتقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق. وتمضي تقييمات أداء المشروعات بحسب الخطة المقررة. وأعدت ورقات نهج لتقييمات أداء المشروعات في البوسنة والهرسك، وتشاد، وجزر سليمان. وجرى بالفعل تنظيم بعثات

دولية إلى البوسنة والهرسك، وجزر سيلمان. ومن المقرر تنظيم بعثة قطرية في تشاد خلال الفصل الثالث من عام 2023.

- أجرى مكتب التقييم المستقل في الصندوق استعراضات مستقلة تناولت ما يلي: (1) متابعة الإدارة للتقييم المؤسسي للهيكالية المالية، (2) إطار إدارة النتائج لفترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق. ويمثل الاستعراض المستقل نوعاً جديداً من أنشطة التقييم المتوخاة في استراتيجية التقييم المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل في الصندوق، وهي تتيح إجراء تقدير لمواضيع محددة ومختارة بعناية في غضون مدة زمنية قصيرة. وسيُقدّم الاستعراضان إلى الدورة الثالثة والعشرين بعد المائة للجنة التقييم في أكتوبر/تشرين الأول 2023.
- طبق الصندوق دليل التقييم لعام 2022 على جميع تقيّماته. ويُغطي الدليل التقييمات الذاتية والمستقلة، ويُجسّد المعايير والممارسات الدولية الحيدة المعترف بها في مجال التقييم، مثل المعايير والممارسات المتبعة في لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وفريق التعاون في مجال التقييم وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم. وفي عام 2023، جرى الانتهاء من ترجمة الدليل إلى اللغة العربية، وتتاح الوثيقة حالياً بجميع اللغات الرسمية للصندوق. ويُزمع مكتب التقييم المستقل في الصندوق أيضاً إعداد وحدة تدريبية لتعزيز المشاركة في التقييم، والاستفادة من الأدبيات التي نُشرت في مجال علم الأعصاب، وعقد أنشطة تدريبية لنشرها. وفي عام 2023، أصدر مكتب التقييم المستقل في الصندوق أيضاً إرشادات بشأن الأدوات والتطبيقات الجغرافية المكانية لتعزيز قاعدة الأدلة الخاصة بتقيّماته.<sup>4</sup>
- الفريق الاستشاري للتقييم. أنشأ مدير مكتب التقييم المستقل في الصندوق فريقاً استشارياً للتقييم للمساعدة في زيادة تعزيز استقلال مكتب التقييم ومصادقته وفائدته. وسيعقد المكتب حلقة العمل الثانية للفريق الاستشاري في نوفمبر/تشرين الثاني 2023. وسيجتمع أعضاء الفريق أيضاً مع ممثلي لجنة التقييم والإدارة العليا، وموظفي مكتب التقييم المستقل في الصندوق.
- إدارة المعرفة والتواصل. قام مكتب التقييم المستقل في الصندوق خلال الفترة من 1 يونيو/حزيران 2022 إلى 31 مايو/أيار 2023 بنشر وتعميم 13 تقريراً من تقارير التقييم، ومخطط بيانات توضيحي واحد، و45 مادة إخبارية، و35 صفحة من صفحات الأحداث، و14 صحيفة من صحائف وقائع الأحاديث غير الرسمية، ومذكرة تعلم واحدة، وورقتين بحثيتين، وملخصين تقييميين للجمهور الداخلي والخارجي. ونشر مكتب التقييم المستقل في الصندوق أيضاً عددان من أعداد مجلة *Independent* و3 رسائل إخبارية. وبالإضافة إلى ذلك، أصدر المكتب مدونة واحدة، وحلقتين من سلسلة الفيديو "60 ثانية مع المدير"، واثنين من مقاطع الفيديو الترويجية الإخبارية، و8 مقاطع فيديو لأحداث التعلم التي كانت تُبث بصورة حيّة تماماً، و13 مقتطفاً من مقتطفات الأحداث التي كانت تبث بالفيديو من حديث الابتكار.
- أحداث التعلم التي أقيمت بالتعاون مع إدارة الصندوق. وفقاً للالتزام بضمان التعلم كجزء من عملية التقييم، عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق في شراكة مع الإدارة لتنظيم سلسلة من حلقات التعلم. وأدى ذلك إلى زيادة المشاركة إلى أقصى حد من خلال إشراك مجموعة متنوعة من أصحاب المصلحة القطريين للتفكير بمزيد من التعمق في عمله. وخلال الفترة بين 1 يونيو/حزيران 2022 و31 مايو/أيار 2023، عقد مكتب التقييم المستقل في الصندوق حلقات تعلم عبر الإنترنت من أجل تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لغينيا بيساو، وتقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لكمبوديا، وتقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لغير غيزستان، وتقييم مجموعة مشروعات بشأن

<sup>4</sup> <https://ioe.ifad.org/en/w/geospatial-tools-and-applications-to-support-ioe>

تطوير المشاريع الريفية، والتقييم دون الإقليمي للبلدان التي تعاني من أوضاع هشة داخل شعبة أفريقيا الغربية والوسطى التابعة للصندوق، وحلقة عمل للتقييم المواضيعي لمكتب التقييم المستقل في الصندوق حول دعم الصندوق للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.

- استضاف مكتب التقييم المستقل في الصندوق أيضا حديث الابتكار في الصندوق بعنوان "التقييم من منظور علم الدماغ: بناء نهج إنساني لتحقيق نتائج أفضل". وتعاونت الإدارة في هذه الأحداث كمتحدث رئيسي ومقدم وكعضو في فريق النقاش.
- التعاون مع شبكات التقييم والمؤسسات الأكاديمية ومراكز الفكر. شارك مكتب التقييم المستقل في الصندوق وساهم في الآتي: (1) اجتماعات فريق التعاون في مجال التقييم (خريف عام 2022 و ربيع عام 2023)؛ (2) الحوار الثالث في سلسلة Wilton Park بشأن التغيير التحويلي؛ (3) أسبوع التقييم الآسيوي لعام 2023؛ (4) مؤتمر الرابطة الدولية لتقييم التنمية وجمعيتها العالمية، وجائزة التقييم أجل التغيير التحويلي؛ (5) مؤتمر قدرات التقييم الوطنية لعام 2022؛ (6) الاجتماع السنوي العام لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم لعام 2023؛ (7) المؤتمر الرفيع المستوى لبنك الاستثمار الأوروبي الذي أقيم تحت عنوان "تسريع الخطى: التقييم في عالم سريع التغير"؛ (8) أسبوع التقييم العالمي المحلي؛ (9) حلقتان دراسيتان قام بتنظيمهما فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم لتبادل الممارسات في مجال التقييم.
- استضاف مكتب التقييم المستقل في الصندوق الاجتماع السنوي للفريق الدولي لبحوث تقييم السياسات والبرامج، الذي عُقد في مقر الصندوق في مايو/أيار. وصدر تقرير عن هذا الحدث. وكجزء من المشاركة مع الفريق، شارك مكتب التقييم في تحرير كتاب تقييم السياسات في حقبة كوفيد-19، الذي نُشر في عام 2023.
- وبالإضافة إلى ذلك، قدم مكتب التقييم المستقل في الصندوق مساهمات جوهرية في النقاش الأكاديمي من خلال عروض في المؤسسات ذات الشهرة العالمية، بما فيها كلية Yale للإدارة، والمعهد الأوروبي للابتكار من أجل الاستدامة، وكلية الدراسات العليا للإدارة العامة في جامعة Seoul الوطنية. واستشرافا للمستقبل، تُشارك مبادرة الوكالة والتنمية في جامعة أريزونا ومكتب التقييم المستقل في الصندوق في تنظيم مؤتمر في جامعة أريزونا، توكسون، في ولاية أريزونا، في نوفمبر/تشرين الثاني 2023 حول موضوع استهداف الفقراء.

## باء- استخدام ميزانية عامي 2022 و2023

- 5- يعرض الجدول 1 معلومات عن استخدام ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق في عام 2022 حتى يونيو/حزيران 2023، ومعدل الاستخدام المتوقع حتى نهاية العام. وفي عام 2022، استخدم مكتب التقييم المستقل في الصندوق 94 في المائة من ميزانية غير الموظفين لإنجاز برنامج عمله. وتأثر الاستخدام الإجمالي للميزانية في عام 2022 سلبا بالوظائف التي ظلت شاغرة لمدة طويلة في أربع وظائف خلال العام. وبالإضافة إلى ذلك، ينظر الصندوق، بالتشاور مع مكتب الميزنة الاستراتيجية، في تخفيض تقديرات ميزانية موظفيه، حيث تبدو أرقامه القياسية الحالية أعلى عند تطبيقها على مكتب التقييم المستقل. ويرد أدناه شرح لهذا البند بمزيد من التفصيل.

استخدام ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق في عام 2022 واستخدامها المتوقع في عام 2023 (حتى نهاية يونيو/حزيران 2023)  
(بالدولارات الأمريكية)

الالتزامات حتى نهاية		الميزانية الموافقة			أعمال التقييم
الاستخدام المتوقع حتى نهاية عام 2023	يونيو/حزيران 2023	عليها لعام 2023	استخدام ميزانية عام 2022	عليها لعام 2022	
					تكاليف غير الموظفين
					تكاليف السفر
330 000	294 755		302 445		أتعاب الاستشاريين
1 890 000	1 300 932		1 748 630		تكاليف الوصول في مجال التقييم وتدريب الموظفين وغيرها من التكاليف
220 200	60 017		271 241		
<b>2 440 200</b>	<b>1 655 703</b>	<b>2 490 000</b>	<b>2 322 316</b>	<b>2 460 000</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
%98	%66		%94		استخدام ميزانية غير الموظفين
<b>3 299 917</b>	<b>3 299 917</b>	<b>3 481 000</b>	<b>2 705 572</b>	<b>3 388 338</b>	<b>تكاليف الموظفين</b>
<b>5 740 117</b>	<b>4 955 620</b>	<b>5 971 000</b>	<b>5 027 888</b>	<b>5 848 338</b>	<b>المجموع</b>
%96	%83		%86		الاستخدام الإجمالي للميزانية

### ثالثا- برنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2024

#### ألف- برنامج العمل المقترح لعام 2024

6- وافق المجلس التنفيذي للصندوق في عام 2021 على استراتيجية التقييم المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل في الصندوق، وساعد ذلك على توجيه اختيار أعمال التقييم المطلوب إجراؤها في عام 2024 والتشاور المفصل مع جميع رؤساء الشعب في دائرة إدارة البرامج ودائرة الاستراتيجية وإدارة المعرفة، وكذلك رؤساء الدوائر. وفيما يلي الأهداف المحددة في استراتيجية التقييم المتعددة السنوات للفترة 2022-2027:

- المساهمة في صياغة الثقافة المؤسسية للصندوق كمنظمة شفافة وموجهة نحو التعلم وخاضعة للمساءلة، عن طريق تزويد الهيئات الرئاسية في الصندوق وإدارته والحكومات والشركاء الإنمائيين الوطنيين بتقديرات ومعارف ذات أهمية حاسمة لتحقيق الالتزامات المتعهد بها في إطار التجديدات الحادي عشر والثاني عشر والثالث عشر لموارد الصندوق؛
- تحسين تغطية التقييم وتعزيز التقييمات التحويلية التي تعبر عن حجم عمليات الصندوق ونطاقها، وضمان الدقة المنهجية، وإيلاء الاهتمام للشمول ومراعاة الاعتبارات الثقافية، والمرونة والفعالية من حيث التكلفة؛
- العمل مع الإدارة، والدول الأعضاء والشركاء الخارجيين بهدف دعم القدرات في مجال التقييم واستخدامها داخل الصندوق وخارجه؛
- الحفاظ على مكانة مكتب التقييم المستقل في الصندوق وترسيخها باعتباره كجهة رائدة معترف بها دوليا في تقييم البرامج والسياسات والاستراتيجيات الإنمائية الريفية عن طريق مواصلة تعزيز أهمية عمله، والترويج للنهج الابتكارية، واعتماد التكنولوجيا لأغراض التقييم، وتشجيع التعاون مع وظائف التقييم في المنظمات الأخرى ومع مراكز الفكر والجامعات.

7- وفيما يتعلق بالمساهمة في الوضع الذي يتخذه الصندوق كمنظمة شفافة وموجهة نحو التعلم وخاضعة للمساءلة، سينتهي مكتب التقييم المستقل في الصندوق في عام 2024 من إجراء تقييم مواضيعي للتدخلات الممولة من الصندوق في مجال التغذية البشرية. وشكل هذا التقييم الأخير في البداية جزءاً واضحاً من جدول الأعمال الاستراتيجي للصندوق في إطار التجديد العاشر لموارده، وجرى التأكيد عليه بصورة أكبر في التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق والتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق، مما أفضى إلى خطتي عمل (2016-2018، و2019-2025). وسيتناول التقييم ما تحقق من تقدم على المستويات الاستراتيجية والسياساتية والتشغيلية. وسيستعرض التقييم مجموعة مختارة من المشروعات السابقة لفترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق لتقدير درجة أثرها على التغذية. ودخلت المشروعات المراعية للتغذية التي صُممت في إطار التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق والتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق مرحلة استعراض منتصف المدة وقد لا يسمح ذلك بالتالي بإجراء تقدير كامل للأثر. وسيبدأ الاستعراض المكتبي لهذا التقييم في سبتمبر/أيلول 2023، وستُقدم ورقة النهج إلى لجنة التقييم في عام 2024.

8- وفي عام 2024، يُزمع مكتب التقييم المستقل في الصندوق الشروع في تقييم مؤسسي للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق والتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق، من المقرر الانتهاء منه في عام 2025، بما يتماشى مع الهدف الأول للاستراتيجية المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل في الصندوق. وسيغطي هذا التقييم فترة تنفيذ دورتي تجديد الموارد (2019-2021، و2022-2024). وأجريت تقييمات مؤسسية "شاملة" أو يجري إجراؤها في مؤسسات مالية دولية أخرى - على سبيل المثال، مصرف التنمية الآسيوي، وبنك التنمية للبلدان الأمريكية، ومرفق البيئة العالمية. وفي عام 2013، أجرى مكتب التقييم المستقل في الصندوق تقييماً مؤسسياً لتجديد موارد الصندوق ركز فيه على عملية المشاورات الخاصة بتجديد الموارد. وسيتناول هذا التقييم الجديد المقترح ما يلي: (1) التوجهات الاستراتيجية التي عززتها مشاورات التجديدين الحادي عشر والثاني عشر لموارد الصندوق؛ وكيفية تفاعلها ودعمها التوجهات الطويلة الأجل المعتمدة في الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025؛ (2) التقدم المحرز في العمليات التي يمولها الصندوق في الدفع قدماً بجدول أعمال تجديد الموارد، وما تحقق من نتائج حتى الآن، والدروس المستفادة، ومدى إدماج هذه الدروس في المشاورات الخاصة في التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق؛ (3) التقدم المحرز في مجالات مواضيعية مثل إدارة الموارد الطبيعية، والتكيف مع تغير المناخ، والمنظور الجنساني، والتغذية، والشباب، واستهداف المجموعات الضعيفة؛ (4) التكيف التنظيمي (بما في ذلك مسائل الموارد البشرية) الذي شهده الصندوق، ومدى دعمه مشاركة الصندوق مع دوله الأعضاء وشركائه الإنمائيين الآخرين؛ (5) تطور الهيكلية المالية في الصندوق وكيفية مساعدتها الصندوق في تلبية الاحتياجات الإنمائية في البلدان التي يعمل فيها.

9- وسيُقدّم التقييم توصيات يمكن أن تُمهد الطريق للمشاورات الخاصة بالتجديد الرابع عشر لموارد الصندوق، ويمكن الانتهاء منها في الوقت المناسب لتقديم النتائج الرئيسية إلى إدارة الصندوق وهيئاته الرئاسية لتمكينها من التحضير للمشاورات. وسيعمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق في مع الهيئات الرئاسية والإدارة في إعداد ورقة النهج لضمان استجابة هذا التقييم المؤسسي للاحتياجات، ولتيسير استخدام نتائجه وتوصياته.

10- وسيواصل مكتب التقييم المستقل في الصندوق إصدار التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق، وهو نسخة مجددة من التقرير السنوي عن نتائج وأثر عميات الصندوق أُدخلت في عام 2022. وسيُقي التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق على تحليل التصنيفات، بينما سيُقدّم مزيداً من المعلومات عن المجموعة الكاملة من الأنشطة التي يجريها مكتب التقييم المستقل. وسيشمل التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق لعام 2024 تحليلاً للتمويل المشترك، مع التركيز بصفة خاصة على التمويل المشترك الدولي للمشروعات الممولة من الصندوق.

11- وفيما يتعلق بتحسين تغطية التقييم لتعبّر عن حجم عمليات الصندوق ونطاقها، سينتهي مكتب التقييم المستقل في الصندوق من تقييمي الاستراتيجيتين القطريتين والبرنامجين القطريين للأرجنتين وتركيا اللذين بدأ



إجراؤهما في عام 2023، وأعمال جمع البيانات لتقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية الجديدة في مصر والجمهورية الدومينيكية وغانا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وإجراء الأنشطة التحضيرية لتقييمين للاستراتيجيتين القطريتين والبرنامجين القطريين في دولة بوليفيا المتعددة القوميات وزمبابوي (من المقرر جمع البيانات وإعداد التقرير في عام 2025). وتجدر الإشارة إلى أن هذه هي المرة الأولى التي يُجري فيها المكتب تقييمات على المستوى القطري للجمهورية الدومينيكية، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وزمبابوي.

12- وفي عام 2024، سينتهي مكتب التقييم المستقل في الصندوق من تقييم دون إقليمي للممر الجاف في أمريكا الوسطى، وسيبدأ في إجراء تقييم لعمليات الصندوق في الدول الجزرية الصغيرة النامية، من المقرر الانتهاء منه في عام 2025. وفي عام 2014، أعد الصندوق ورقة عن نهجه في الدول الجزرية الصغيرة النامية.<sup>5</sup> وفي عام 2022، قدم الصندوق استراتيجية جديدة للعمل مع الدول الجزرية الصغيرة النامية تغطي الفترة 2022-2027.<sup>6</sup> وستتناول هذا التقييم الأدلة المتعلقة بتجربة الصندوق منذ عام 2014، ومساره في السنوات الأقرب عهدا، والتغييرات التي حدثت منذ الموافقة على الاستراتيجية الأخيرة. وسيشمل التقييم دراسات حالة قطرية سيجري إجراؤها من خلال بعثات حضوريا.

13- وفي عام 2024، سيجري مكتب التقييم المستقل في الصندوق تقييمات لأداء المشروعات الأربعة التالية: (1) برنامج الترويج للفرص الاقتصادية والاجتماعية الريفية في كابو فيردي؛ (2) مشروع الترويج لإنتاج الصوف والموهر في ليسوتو؛ (3) مشروع التجميع والتحول الريفيين في الجبل الأسود؛ (4) مشروع إحياء إنتاج الشاي والمطاط في الحيازات الصغيرة في سري لانكا. وسيدعم تقييم أداء المشروع في كابو فيردي التقييم الذي يُزمع مكتب التقييم المستقل في الصندوق إجراؤه بشأن الدول الجزرية الصغيرة النامية من خلال توفير أدلة تجريبية على مستوى المشروع. ويمثل تقييما أداء المشروعين في كابو فيردي والجبل الأسود أول تقييمين من هذا النوع في هذين البلدين.

14- وعلى غرار ما كان يحدث في الماضي، سيجري مكتب التقييم المستقل في الصندوق عمليات للثبوت من تقارير إنجاز المشروعات الجارية. وتُستخدم التصنيفات المستمدة من عمليات الثبوت من تقارير إنجاز المشروعات في تحليلات السلاسل الزمنية للتصنيفات الواردة في التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق. وعلاوة على ذلك، تُستخدم النتائج الموضوعية المستخلصة من عمليات الثبوت من تقارير إنجاز المشروعات كأدلة في التقييمات على المستوى القطري والتقييمات دون الإقليمية والمواضيعية، وتُستخدم مصادر أخرى للتحقق منها (مثل المقابلات مع أصحاب المصلحة، والزيارات الميدانية).

15- وفيما يتعلق **بتنمية القدرات في مجال التقييم**، سيواصل مكتب التقييم المستقل في الصندوق دعم قدرة موظفي الصندوق في مجال التقييم الذاتي، بالاستناد إلى دليل التقييم لعام 2022، وبالتعاون مع الإدارة. ويمثل دليل التقييم وثيقة حيّة، وسيضيف مكتب التقييم المستقل في الصندوق وحدات تدريبية جديدة مرتبطة بالمواد ذات الصلة (بشأن المنهجية ومهارات إدارة التقييم) كمواد مرجعية أخرى للموظفين المهتمين بتحسين معرفتهم في مجال التقييم. وسيواصل مكتب التقييم المستقل في الصندوق أيضا دعم مبادرة التقييم العالمية التي يقودها فريق التقييم المستقل في البنك الدولي، بالتعاون مع مكتب التقييم المستقل في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويجري، على وجه الخصوص، وفي إطار هذه المبادرة، استعراض مقترح لدعم قدرات الرصد والتقييم في المركز الاستراتيجي الدولي للتنمية الزراعية والغذائية في جمهورية أوزبكستان.

<sup>5</sup> <https://www.ifad.org/documents/38714170/39135645/IFAD%27s+approach+in+Small+Island+Developing+States+--+A+global+response+to+island+voices+for+food+security.pdf/9b62896e-10e3-420a-804a-5fffaa8821d2?t=1510322602000>

<sup>6</sup> <https://www.ifad.org/ar/>.

- 16- وفيما يتعلق بتعزيز الدور القيادي لمكتب التقييم المستقل في الصندوق في مجال التقييم، يزمع المكتب مواصلة العمل مع الشبكات الدولية للتقييم والمبادرات الدولية ذات الصلة، بما في ذلك رابطات التقييم الدولية والفريق الدولي لبحوث تقييم السياسات والبرامج. وسيستمر المكتب في المساهمة بدور نشط في أحداث التقييم والمناقشات على المستوى القطري والإقليمي والعالمي.
- 17- وسيواصل مكتب التقييم المستقل في الصندوق العمل مع الفريق الاستشاري للتقييم من أجل تعزيز جودة عمله والاستمرار في تصدر مجال تقييم التنمية الريفية. وتحقيقاً لهذه الغاية، ستُعقد حلقة العمل السنوية مع الفريق الاستشاري للتقييم في عام 2024 في مقر الصندوق.
- 18- وترد في الملحق الثاني القائمة المقترحة لأنشطة التقييم التي سيجريها مكتب التقييم المستقل في الصندوق في عام 2024، وترد الخطة الإشارية للفترة 2025-2026 في الملحق الثالث.

## رابعاً - م ظروف الموارد لعام 2024

### ألف - الموارد من الموظفين

- 19- في عام 2024، يقترح مكتب التقييم المستقل في الصندوق أن يكون مستوى ملاك الموظفين هو نفسه الذي كان عليه في عام 2023، بما يتماشى مع عبء العمل المتوقع (الجدول 2). ويقود التقييمات التي يُجريها مكتب التقييم المستقل في الصندوق موظفو المكتب الذين يتولون المسؤولية عن تحديد نطاق التقييم؛ وتصميم المنهجية؛ وقيادة عملية إعداد الوثائق وصياغتها ووضعها في صيغتها النهائية وتقديمها إلى الإدارة والهيئات الرئاسية وممثلي الحكومات وسائر أصحاب المصلحة الخارجيين. وفي حين أن مكتب التقييم المستقل في الصندوق يستعين باستشاريين لتغطية مجالات مواضيعية محددة، تكفل قيادة موظفي المكتب عمليات تقييم عالية الجودة وإعداد تقارير تلتزم بسياسة التقييم. وعلاوة على ذلك، سيحتفظ الصندوق بما يولده التقييم من معارف. ويشيع في دوائر التقييم في المؤسسات المالية الدولية الأخرى نموذج إمساك الموظفين بزمام القيادة، وهو نموذج فعال من حيث التكلفة.
- 20- وعلى غرار ما لوحظ في عام 2022، كان طلب الإدارة على التقييمات، ولا سيما التقييمات على المستوى القطري، والتقييمات دون الإقليمية، والتقييمات المواضيعية، كبيراً في عام 2023، متجاوزاً قدرة الموارد البشرية الحالية لمكتب التقييم المستقل في الصندوق. وقد نتج برنامج العمل المقترح في هذه الوثيقة عن عملية اختيار استرشدت باستراتيجية التقييم المتعددة السنوات، مع الاعتراف بأن الإدارة ستحتاج أيضاً إلى الوقت والموارد المالية للتعاون في عملية التقييم ومتابعة التوصيات.
- 21- ولا تزال تكاليف التوظيف المرصودة في ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق حتى الآن تلتزم بمعايير الصندوق بشأن كل فئة وكل مستوى من مستويات الرُتب. ومع ذلك، وكما نوقش مع مكتب الميزنة الاستراتيجية، فإن التكاليف المعيارية لموظفي الفئة الفنية وما فوقها في الصندوق أعلى حالياً مما يتطلبه مكتب التقييم المستقل في الصندوق. ويرجع السبب في ذلك إلى أن التكاليف المعيارية الإجمالية للصندوق المخصصة لفئة موظفي الفئة الفنية وما فوقها تشمل وتُجسّد التغييرات في مكونات الرواتب التي تتسم بها عموماً فئة الموظفين الذين يعملون على المستوى اللامركزي، مثل ارتفاع تسويات مقر العمل، والتعويضات والبدلات المتعلقة بالتنقل والنقل ومراكز العمل الخطرة. ولا ينطبق ذلك على مكتب التقييم المستقل في الصندوق، إذ يعمل موظفوه من الفئة الفنية من روما فقط. وبالتعاون مع مكتب الميزنة الاستراتيجية، سيصدر مكتب التقييم المستقل في الصندوق تقديراً محدثاً لتكاليف ملاك موظفيه تُعبّر بصورة أفضل عن احتياجاته الفعلية. وفي حين أن هذا التقدير لن يكون متاحاً حتى سبتمبر/أيلول 2023، فقد خفض مكتب التقييم المستقل في الصندوق تقديرات تكاليف ملاك موظفيه من الفئة الفنية وما فوقها، لأغراض هذا الاستعراض، بنسبة 2.5 في المائة فيما يتصل بالتكاليف المعيارية المطبقة على نطاق الصندوق. وستُقدم الأرقام المنقحة في المقترح الكامل

لبرنامج العمل والميزانية الذي ستعرضه لجنة التقييم في أكتوبر/تشرين الأول 2023 وسيقدم بعد ذلك إلى لجنة مراجعة الحسابات والمجلس التنفيذي في نوفمبر/تشرين الثاني وديسمبر/كانون الأول 2023 على التوالي.

الجدول 2

**التوظيف في عام 2023 والتوظيف المقترح في عام 2024**

(المستوى المقترح) لعام		الفئة
2024	2023	
<b>الموظفون من الفئة الفنية</b>		
1	1	مدير
1	1	نائب مدير
3	3	موظفو التقييم الرئيسيون
4	4	كبار موظفي التقييم
4	4	موظفو التقييم
1	1	محلل بحوث التقييم
1	1	موظف المعرفة والتواصل في مجال التقييم
15	15	<b>المجموع الفرعي للموظفين من الفئة الفنية</b>
<b>الموظفون من فئة الخدمات العامة</b>		
1	1	مساعد إداري
1	1	مساعد مدير
1	1	مساعد نائب مدير
4	4	مساعدو التقييم
7	7	<b>المجموع الفرعي للموظفين من فئة الخدمات العامة</b>
22	22	<b>المجموع الكلي</b>

**باء - متطلبات الميزانية**

22- تُعرض الميزانية المقترحة بحسب نوع النشاط في الجدول 3، وبحسب الأهداف الاستراتيجية في الجدول 4. ويتضمن الجدول 5 ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق المراعية للمنظور الجنساني التي تُحدد توزيع الميزانية للأنشطة المرتبطة بالمنظور الجنساني.

23- **الافتراضات.** ستمثل المعايير المستخدمة في إعداد الميزانية الحالية المقترحة لعام 2024 في الآتي:  
 (1) تكاليف الموظفين لمكتب التقييم المستقل في الصندوق المقدرة بصفة مؤقتة بنسبة 97.5 في المائة من التكاليف المعيارية لموظفي الصندوق (أي بنسبة تخفيض قدرها 2.5 في المائة)، كما سبق توضيحه؛  
 (2) سيجري استيعاب التضخم إلى أقصى حد ممكن؛ (3) سيستخدم سعر صرف للدولار الأمريكي مقابل اليورو وفقاً لافتراضات الصندوق.

## الجدول 3

## الميزانية المقترحة لعام 2024 بحسب نوع النشاط ومقارنتها بالميزانيات السابقة

نوع النشاط	الميزانية المقترحة		الميزانية الموافقة		الميزانية الموافقة عليها	
	لعام 2024 (بالدولارات الأمريكية)	العدد المطلق لعام 2023	لعام 2023 (بالدولارات الأمريكية)	لعام 2022 (بالدولارات الأمريكية)	لعام 2021 (بالدولارات الأمريكية)	العدد المطلق لعام 2024
<b>تكاليف غير الموظفين</b>						
التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق/التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق، والتقييمات المؤسسية، والتقييمات المواضيعية، وتقارير التقييم التجميعية والاستعراضات على المستوى المؤسسي	630 000	7	625 000	570 000	400 000	4
التقييمات دون الإقليمية وتقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية	1 080 000	8	975 000	950 000	1 140 000	10
التقييمات على مستوى المشروعات (تقييمات مجموعات المشروعات، وتقييمات أداء المشروعات، وعمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات، وتقييمات الأثر)	320 000	40*	360 000	420 000	340 000	40*
دليل التقييم	-		-	30 000	80 000	
استراتيجية التقييم المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل	-		-	-	10 000	
أنشطة تبادل المعرفة، والنشر، والتواصل، والتوعية في مجال التقييم، والشراكات	280 000		290 000	270 000	270 000	
تكاليف تنمية القدرات في مجال التقييم، والتدريب وغيرها من التكاليف	210 000		220 000	200 000	120 000	
احتياطي لتغطية تكاليف أعمال التقييم غير المتوقعة	20 000		20 000	20 000	70 000	
<b>مجموع تكاليف غير الموظفين</b>	<b>2 540 000</b>		<b>2 490 000</b>	<b>2 460 000</b>	<b>2 430 000</b>	
<b>تكاليف الموظفين</b>	<b>3 412 100</b>		<b>3 481 000</b>	<b>3 388 338</b>	<b>3 388 338</b>	
<b>الميزانية الإجمالية</b>	<b>5 952 100</b>		<b>5 971 000</b>	<b>5 848 338</b>	<b>5 818 338</b>	

\* هذا الرقم إرشادي بالنظر إلى أن عدد عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات يعتمد على عدد تقارير إنجاز المشروعات التي يتلقاها مكتب التقييم المستقل كل عام. وقد يختلف العدد الفعلي لعمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات.

24- **الميزانية بحسب أهداف الشعبة.** يبين الجدول 4 تخصيص الميزانية الإجمالية المقترحة لمكتب التقييم المستقل لعام 2024، بما في ذلك تكاليف الموظفين وتكاليف غير الموظفين على السواء مقابل الأهداف الاستراتيجية لمكتب التقييم المستقل.

## التخصيص المقترح لميزانية عام 2024 بحسب الأهداف الاستراتيجية

النسبة المئوية من الميزانية /	الميزانية	الأهداف الاستراتيجية
24.8	1 476 121	المساهمة في صياغة الثقافة المؤسسية للصندوق كمنظمة شفافة وموجهة نحو التعلم وخاضعة للمساءلة، عن طريق تزويد الهيئات الرئاسية في الصندوق، وإدارته، والحكومات، والشركاء الإنمائيين الوطنيين بتقديرات ومعارف ذات أهمية حاسمة لتحقيق الالتزامات المتعهد بها في إطار التجديدات الحادي عشر والثاني عشر والثالث عشر لموارد الصندوق.
55.1	3 279 607	تحسين تغطية التقييم وتعزيز التقييمات التحويلية التي تعبر عن حجم عمليات الصندوق ونطاقها، وضمان الدقة المنهجية، وإيلاء الاهتمام للشمول ومراعاة الاعتبارات الثقافية والفعالية من حيث التكلفة.
9.1	541 641	العمل مع الإدارة، والدول الأعضاء والشركاء الخارجيين بهدف دعم القدرات في مجال التقييم واستخدامها داخل الصندوق وخارجه.
11.0	654 731	المحافظة على موقع مكتب التقييم المستقل في الصندوق وترسيخه كجهة رائدة معترف بها دوليا في تقييم البرامج والسياسات والاستراتيجيات الإنمائية الريفية عن طريق مواصلة تعزيز أهمية عمله، والترويج للنهج الابتكارية، واعتماد التكنولوجيا لأغراض التقييم، وتشجيع التعاون مع وظائف التقييم في المنظمات الأخرى ومع مراكز الفكر والجامعات.
100	5 952 100	المجموع

ملاحظة: قُرِبت النسب المئوية.

25- **الميزانية المراعية للمنظور الجنساني.** ركزت تقييمات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على مر تاريخها بقوة على دراسة المسائل المرتبطة بالمنظور الجنساني في عمليات الصندوق. ويتجسد المبدأ التحويلي المحوري لخطة التنمية المستدامة لعام 2030، وهو عدم ترك أحد خلف الركب، في دليل التقييم لعام 2022 وفي استراتيجية التقييم المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل في الصندوق. وسيجري المكتب من الآن فصاعدا استعراضا أكثر قوة للمساواة بين الجنسين في التقييمات (بما في ذلك مسألة التغيير التحويلي والتقاطعية)

## ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2024 المراعية للمنظور الجنساني

نوع النشاط	الميزانية المقترحة لعام 2024	مكون المنظور الجنساني (بالنسبة المئوية)	مكون المنظور الجنساني (بالدولارات الأمريكية)
<b>تكاليف غير الموظفين</b>			
التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق، والتقييمات المؤسسية، والتقييمات المواضيعية، وتقارير التقييم التجميعية، والاستعراضات على المستوى المؤسسي	630 000	20	126 000
التقييمات دون الإقليمية، وتقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية	1 080 000	13	140 400
التقييمات على مستوى المشروعات (تقييمات مجموعات المشروعات، وتقييمات أداء المشروعات، وعمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات، وتقييمات الأثر)	320 000	11	35 200
أنشطة تبادل المعرفة، والتواصل، والتوعية في مجال التقييم، والشراكات	280 000	8	22 400
تكاليف تنمية القدرات في مجال التقييم، والتدريب، وغيرها من التكاليف	210 000	8	16 800
احتياطي لتغطية تكاليف أعمال التقييم غير المتوقعة	20 000	8	1 600
<b>مجموع تكاليف غير الموظفين</b>	<b>2 540 000</b>	<b>13.5</b>	<b>342 400</b>
<b>تكاليف الموظفين</b>			
جهة الاتصال المعنية بالشؤون الجنسانية وجهة الاتصال البديلة المعنية بالشؤون الجنسانية	360 750*	15	54 113
موظفو التقييم الآخرون	3 051 350	7	213 595
<b>مجموع تكاليف الموظفين</b>	<b>3 412 100</b>	<b>7.8</b>	<b>267 707</b>
<b>المجموع</b>	<b>5 952 100</b>	<b>10.3</b>	<b>610 108</b>

\* بافتراض وظيفة من الرتبة ف-3 ووظيفة من الرتبة ف-4.

## خامسا - الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل في الصندوق واعتبارات من أجل المستقبل

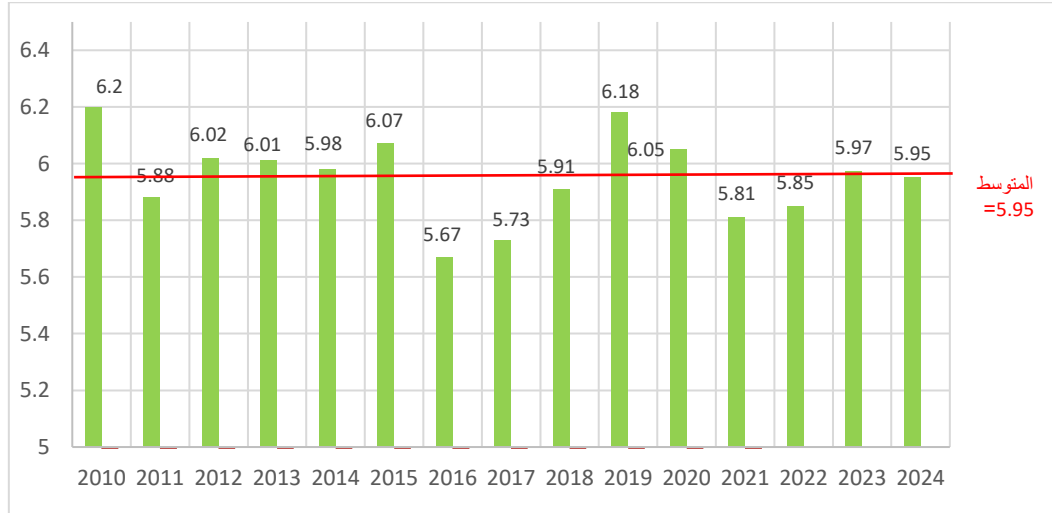
26- **المقترح الحالي.** تبلغ الميزانية الإجمالية المقترحة لعام 2024 ما قيمته 5.952 مليون دولار أمريكي، ويقل هذا المبلغ بنسبة طفيفة عن الميزانية الموافق عليها لعام 2023 (5.971 مليون دولار أمريكي)، بسبب انخفاض إعادة التقدير المؤقت لميزانية تكاليف الموظفين، مما يعوّض عن الزيادة الطفيفة في التكاليف غير المتعلقة بالموظفين المخصصة للتقييمات دون الإقليمية وتقييمات البرامج القطرية. ويتفق مظهر الميزانية المطلوبة تماما مع مستوى متوسط الميزانية السنوية لمكتب التقييم المستقل في الصندوق للفترة 2010-2024 (الشكل 1). ومن حيث القيمة الاسمية والحقيقية، انخفضت الميزانية الإجمالية لمكتب التقييم المستقل في الصندوق منذ عام 2010 (الشكل 1).

27- وانخفضت ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق كنسبة مئوية من الميزانية الإدارية للصندوق خلال العقد الماضي (الشكل 2). وقام مكتب التقييم المستقل في الصندوق بترشيد العمليات والمنتجات على حد سواء. وبالتعلم من تجربة السفر الدولي المحدود خلال جائحة كوفيد-19، قام مكتب التقييم المستقل في الصندوق بتنقيح نهجه في عدة أنواع من التقييمات لتحقيق مكاسب في الكفاءة. ويشمل ذلك، على سبيل المثال، إجراء بعثات تحضيرية افتراضية، ومشاورات عبر الإنترنت، وأحداث تعلم عبر الإنترنت، في معظم الحالات. وأجريت معظم المهام الرئيسية حضوريا.

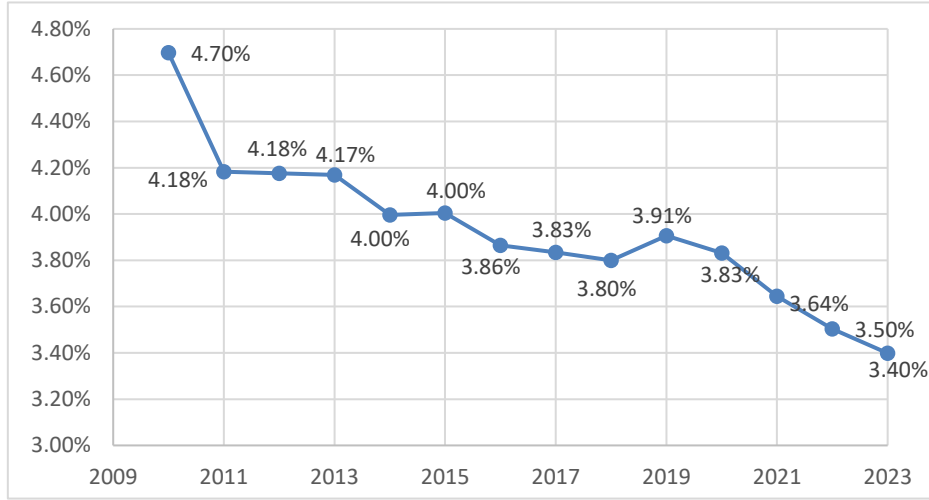
الشكل 1

### ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق (2010-2024)

(بملايين الدولارات الأمريكية)



## ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق كنسبة مئوية من الميزانية الإدارية العادية للصندوق (2010-2023)



28- وُجِدَ سقف ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق عند نسبة 0.90 في المائة من برنامج القروض والمنح في الصندوق. ووفقاً لما قرره المجلس التنفيذي في دورته الحادية والثلاثين بعد المائة، سيحسب مكتب التقييم المستقل في الصندوق نسبة ميزانيته كنسبة مئوية من متوسط برنامج القروض والمنح على مدى ثلاث سنوات في أي فترة من فترات تجديد الموارد. وفيما يتعلق بفترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق (2022-2024)، من المتوقع أن تبلغ القيمة الإجمالية لبرنامج القروض والمنح في الصندوق 3.5 مليار دولار أمريكي تصل عند توزيعها على ثلاث سنوات إلى 1.16 مليار دولار أمريكي سنوياً. وبالتالي فإن الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل في الصندوق المحددة بمبلغ 5.952 مليون دولار أمريكي تمثل تقريباً 0.51 في المائة من برنامج القروض والمنح في الصندوق، أي أقل بكثير من السقف المحدد أعلاه.

29- وتسمح قواعد الميزانية في الصندوق بترحيل مبلغ بقيمة محدودة من الميزانية الإدارية للصندوق وميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق من عام إلى العام التالي. وسيُحدد مستوى ترحيل ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق بناءً على الاتفاق المعقود بشأن الميزانية الإدارية للصندوق، وسيكون استخدامها متماشياً مع المبادئ التوجيهية ذات الصلة للمنظمة.



إطار إدارة النتائج لمكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2023<sup>7</sup>

الجدول 1

## مؤشرات الأداء الرئيسية لمكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2023

ملاحظات	الإنجاز	الهدف	خط الأساس	مؤشر الأداء الرئيسي
اعتماد نتائج التقييم وتوصياته				
متاح من خلال تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة	وفقا للإبلاغ الذاتي الذي تُجريه الإدارة من خلال تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة (2022): موافقة بنسبة 100 في المائة (موافقة كاملة على 94 في المائة من التوصيات وموافقة جزئية على النسبة المتبقية، وهي 6 في المائة)	95 %	99 % (تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2020)	1- النسبة المئوية للتوصيات التي يُتفق عليها جزئيا أو كليا
مكتب التقييم المستقل في الصندوق عن تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2022: نُفذت نسبة 64 في المائة من التوصيات بالكامل، ولا تزال نسبة 33 في المائة قيد التنفيذ، ولم تُعالج نسبة 3 في المائة معالجة كاملة.	وفقا لتعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على تقرير رئيس الصندوق عن تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة لعام 2022: نُفذت نسبة 64 في المائة من التوصيات بالكامل، ولا تزال نسبة 33 في المائة قيد التنفيذ، ولم تُعالج نسبة 3 في المائة معالجة كاملة.	90 %	غير متاحة	2- النسبة المئوية للتوصيات التي يُتفق عليها بشأن التقييمات على المستويات الأعلى والمنفذة بشكل مرضٍ وفي الوقت المناسب
تغطية برامج الصندوق				
تُحسب على أساس سنوي	8	8-7	6	3- عدد تقارير التقييم على المستويات الأعلى (التقييمات المؤسسية، والتقييمات المواضيعية، وتقارير التقييم التجميعية، وتقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية، والتقييمات دون الإقليمية) المنشورة خلال العام
تُحسب على أساس نصف سنوي	34.4% (2023-2022) <sup>10</sup>	28%-33 %	25% <sup>9</sup> (في العامين 2020-2019)	4- نسبة البلدان النشطة التي تغطيها التقييمات دون الإقليمية والقطرية، وتقييمات أداء المشروعات، وتقييمات الأثر، وتقييمات مجموعات المشروعات، كل سنتين

<sup>7</sup> مستمدة من استراتيجية التقييم المتعددة السنوات لمكتب التقييم المستقل في الصندوق.

<sup>8</sup> في الواقع، يجري التحقق سنويا منذ عام 2022 ويستند إلى تعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على تقرير رئيس الصندوق عن تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة.

<sup>9</sup> البلدان التي تغطيها تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية: 10 بلدان؛ والبلدان التي تغطيها تقييمات أداء المشروعات: 13 بلداً؛ ومتوسط البلدان النشطة في الفترة 2019-2020: 92 بلداً.

<sup>10</sup> البلدان التي تغطيها التقييمات دون الإقليمية: 10 بلدان؛ والبلدان التي تغطيها تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية: 12 بلداً؛ والبلدان التي تغطيها تقييمات أداء المشروعات: 8 بلدان؛ والبلدان التي تغطيها

تقييمات إنجاز المشروعات: 7 بلدان، بعد حذف 5 بلدان متكررة؛ وعدد البلدان التي لديها حافظة نشطة في الفترة 2021-2022: 93 بلداً.

المشاركة والتواصل والتعقيبات الواردة				
5-	التعقيبات الواردة من المجلس التنفيذي والهيئات الفرعية	غير متاحة	قيد التتبع	تُسجل التعقيبات في محاضر اجتماعات لجنة التقييم والمجلس التنفيذي وتوفّر ملاحظات داعمة (ترد أمثلة على ذلك في الملحق الخامس)
6-	التعقيبات الواردة من الفريق الاستشاري للتقييم بشأن جودة التقييم	غير متاحة	قيد التتبع	ستقدم في التقرير السنوي للفريق الاستشاري للتقييم
7-	أحداث المشاركة مع الإدارة والحكومات والتعقيبات الواردة	غير متاحة	قيد التتبع	وفقاً للبيانات المقدمة أثناء أحداث التعلم (ترد أمثلة في الملحق الخامس)
8-	عدد الزيارات إلى الموقع الشبكي لمكتب التقييم المستقل في الصندوق	77 380 (عام 2019)	80 000	يبتدع مكتب التقييم المستقل في الصندوق البيانات الكمية
9-	عدد أحداث التعلم التي نظمها مكتب التقييم المستقل في الصندوق أو شارك في تنظيمها	8 (عام 2019)	10	تشمل الأحداث في الصندوق وتلك المفتوحة أمام الجمهور
10-	الدرجة التي حددها الاستعراض السنوي لخطة العمل على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة لمكتب التقييم المستقل في الصندوق <sup>11</sup>	الدرجة تساوي أو تزيد على 12/9 (العتبة اللازمة لتجاوز المتطلبات)	الدرجة التي جرى الحصول عليها في عام 2022: 10.5 (تتجاوز المتطلبات)	الدرجة المستمدة من خطة العمل على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة بالاستناد إلى 13 تقييماً من التقييمات التي أجراها مكتب التقييم المستقل في الصندوق وجرى تقديرها في عام 2022
استخدام الموارد والفعالية من حيث التكلفة				
11-	النسبة المئوية المستخدمة من ميزانية غير الموظفين	98.7 % (2020)	95-100 %	94.40 % (2022)
12-	نسبة ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق إلى برنامج القروض والمنح	0.62 % (عام 2020)	≥ 0.9 %	0.51 % (2023)
13-	نسبة ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق إلى الميزانية الإدارية للصندوق	3.64 %	قيد التتبع	3.40 % (2023)

<sup>11</sup> تُشكل خطة العمل على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة إطاراً للمساءلة على نطاق منظومة الأمم المتحدة بهدف قياس ورصد وتعزيز التقدم نحو مجموعة مشتركة من المعايير التي ينبغي التطلع إلى تحقيقها والالتزام بها من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وينطبق ذلك على جميع كيانات الأمم المتحدة وإداراتها ومكاتبها.

## أنشطة التقييم المقترحة لمكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2024

الجدول 1

### برنامج العمل المقترح لمكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2024 بحسب نوع النشاط

نوع العمل	الأنشطة المقترحة لعام 2024	تاريخ البدء	تاريخ الانتهاء المتوقع
1- التقييمات والاستعراضات على المستوى المؤسسي	التقييم المؤسسي للأداء المؤسسي والتشغيلي في إطار التجديدين الحادي عشر والثاني عشر لموارد الصندوق	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2025
2- التقييمات المواضيعية	التدخلات الممولة من الصندوق في مجال التغذية البشرية	سبتمبر/أيلول 2023	ديسمبر/كانون الأول 2024
3- التقييمات دون الإقليمية	بلدان الممر الجاف في أمريكا الوسطى	يونيو/حزيران 2023	يونيو/حزيران 2024
	استراتيجية الصندوق وعملياته في الدول الجزرية الصغيرة النامية	يونيو/حزيران 2024	ديسمبر/كانون الأول 2025
4- تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية	الأرجنتين (إنجاز)	أكتوبر/تشرين الأول 2023	أكتوبر/تشرين الأول 2024
	تركيا (إنجاز)	يونيو/حزيران 2023	يونيو/حزيران 2024
	الجمهورية الدومينيكية	ديسمبر/كانون الأول 2023	ديسمبر/كانون الأول 2024
	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
	غانا	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
	مصر	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
	زمبابوي	نوفمبر/تشرين الثاني 2024	نوفمبر/تشرين الثاني 2025
	دولة بوليفيا المتعددة القوميات	نوفمبر/تشرين الثاني 2024	نوفمبر/تشرين الثاني 2025
5- عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات	التثبيت من جميع تقارير إنجاز المشروعات المتاحة خلال العام	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
6- تقييمات أداء المشروعات	برنامج الترويج للفرص الاستراتيجية والاجتماعية الريفية في كابو فيردي	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
	مشروع الترويج لإنتاج الصوف والموهر في ليسوتو	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
	مشروع التجميع والتحول الريفيين في الجبل الأسود	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
	مشروع إحياء إنتاج الشاي والمطاط في الحيازات الصغيرة في سري لانكا	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
7 - العمل مع الهيئات الرئاسية	استعراض تنفيذ برنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2024 وإعداد برنامج عمله المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2025 وخطته الإشارية للفترة 2026-2027	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
	التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق	يونيو/حزيران 2024	سبتمبر/أيلول 2024
	تعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة	يونيو/حزيران 2024	سبتمبر/أيلول 2024

نوع العمل	الأنشطة المقترحة لعام 2024	تاريخ البدء	تاريخ الانتهاء المتوقع
	تعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على تقرير الفعالية الإنمائية في الصندوق	يونيو/حزيران 2024	سبتمبر/أيلول 2024
	تعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على سياسات الإدارة واستراتيجياتها	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
	المشاركة في دورات لجنة التقييم، والمجلس التنفيذي، ومجلس المحافظين، واجتماعات مختارة للجنة مراجعة الحسابات، والزيارة القطرية للمجلس التنفيذي في عام 2024	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
	تعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على برامج الفرص الاستراتيجية القطرية عندما تتاح تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية ذات الصلة	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
8- أنشطة التواصل وإدارة المعرفة	تقارير التقييم، والموقع الشبكي لمكتب التقييم المستقل في الصندوق، وأنشطة التواصل	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
	الإبلاغ عن نتائج التقييم ونشر الدروس المستفادة وتعزيز استخدام التقييمات	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
	التقييم الاستشرافي (EvalForward) ومنصات إدارة المعرفة الأخرى	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
9 - الشراكات	فريق التعاون في مجال التقييم وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتعاون مع الوكالتين الأخريين اللتين تتخذان من روما مقرا لهما	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
	مبادرة التقييم العالمية	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
	التعاون مع الجامعات ومراكز الفكر والفريق الدولي لبحوث تقييم السياسات والبرامج	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
	المساهمة كمراجع أقران خارجي في التقييمات التي تُجرىها المنظمات الثنائية والمتعددة الأطراف الأخرى بحسب الطلب	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
10 - المنهجية	تحديث دليل التقييم الجديد والملاحق الإلكترونية	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
	حلقة العمل السنوية للفريق الاستشاري للتقييم	مايو/أيار 2024	أكتوبر/تشرين الأول 2024
	المشاركة في تنمية القدرات في مجال التقييم في سياق مبادرة التقييم العالمية	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024
11 - تنمية القدرات في مجال التقييم	تنظيم حلقات عمل في البلدان الشريكة حول منهجية التقييم وعملياته، بحسب الطلب	يناير/كانون الثاني 2024	ديسمبر/كانون الأول 2024

## الخطة الإشارية لمكتب التقييم المستقل في الصندوق للفترة 2025-2026

الجدول 1

### الخطة الإشارية لمكتب التقييم المستقل في الصندوق للفترة 2025-2026 بحسب نوع النشاط\*

نوع العمل	الخطة الإشارية للفترة 2025-2026	السنة	ملاحظات
1- التقييمات المؤسسية	المشاركات الخارجية للصندوق	2025-2026	استعراض الشراكات والمبادرات العالمية الدولية التي يشارك فيها الصندوق، فضلا عن مصادر التمويل ذات الصلة، وترتيبات إدارتها ومساهمتها في تعزيز مهمة الصندوق.
2- التقييمات المواضيعية	دعم الصندوق للقطاع الخاص	2025-2026	صدرت الموافقة على استراتيجية الصندوق للانخراط مع القطاع الخاص في عام 2019. وسيوفر هذا التقييم المواضيعي تقديرا لعمليات الصندوق مع القطاع الخاص.
3- الاستعراض السريع المستقل	عمليات الجودة المسبقة لاستراتيجيات الصندوق القطرية وعملياته عند الإدراج	2025-2026	استعراض عمليات تقدير برامج الفرص الاستراتيجية القطرية، والقروض، والمنح، والعمليات الأخرى، قبل تقديمها إلى الهيئات الرئاسية في الصندوق.
4- التقييمات دون الإقليمية	الدول المتأثرة بالنزاع في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا	2025	
	فبييت نام	2025	
	الكاميرون/تشاد	2025	
5- تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية	الأردن	2025	
	هندوراس	2025	
	جمهورية الكونغو الديمقراطية/توغو/سيراليون	2026	
6- عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات	التثبيت من جميع تقارير إنجاز المشروعات المتاحة خلال العام	2025-2026	
7- تقييمات مجموعات المشروعات	إدارة المياه في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا	2025-2026	
8- تقييمات أداء المشروعات	ما يتراوح تقريبا بين 4 و6 تقييمات لأداء المشروعات سنويا	2025-2026	
	التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق	2025-2026	
	الاستعراض اللاحق لتنفيذ توصيات تقييمات استراتيجية مختارة	2025-2026	
	إعداد برنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2025 وخطة الإشارية للفترة 2026-2027	2025-2026	
9- العمل مع الهيئات الرئاسية	تعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدبير الإدارة	2024-2025	
	تعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق	2025-2026	
	تعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على سياسات واستراتيجيات تشغيلية مختارة للصندوق أعدتها الإدارة لعرضها على لجنة التقييم للنظر فيها	2025-2026	

نوع العمل	الخطة الإستراتيجية للفترة 2025-2026	السنة	ملاحظات
	المشاركة في جميع دورات لجنة التقييم، والمجلس التنفيذي، ومجلس المحافظين، والزيارة القطرية السنوية للمجلس التنفيذي	2025-2026	
	حلقة العمل السنوية للفريق الاستشاري للتقييم	2025-2026	
	تعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على برامج الفرص الاستراتيجية القطرية عندما تتاح تقييمات البرامج القطرية/تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية ذات الصلة	2025-2026	
	تقارير التقييم والموقع الشبكي لمكتب التقييم المستقل في الصندوق وأنشطة التواصل	2025-2026	
10-	أنشطة التواصل وإدارة المعرفة	2025-2026	الإبلاغ عن نتائج التقييم ونشر الدروس المستفادة
		2025-2026	الترويج لاستخدام التقييمات
		2025-2026	التقييم الاستراتيجي (EvalForward) ومنصات إدارة المعرفة الأخرى
		2025-2026	فريق التعاون في مجال التقييم، وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم
		2025-2026	مبادرة التقييم العالمية
		2025-2026	التعاون في مجال التقييم مع الوكالتين الأخريين اللتين تتخذان من روما مقرا لهما
11-	الشراكات	2025-2026	المساهمة كمراجع أقران خارجي في التقييمات الرئيسية التي تُجرىها المنظمات الثنائية والمتعددة الأطراف بحسب الطلب
		2025-2026	التعاون مع الجامعات ومراكز الفكر والفريق الدولي لبحوث تقييم السياسات والبرامج
12-	تنمية القدرات في مجال التقييم	2025-2026	تنمية قدرات الدول الأعضاء

\* تُمثل مواضيع وأعداد التقييمات المواضيعية، والتقييمات المؤسسية، وتقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية، وتقييمات مجموعات المشروعات، والتقييمات دون الإقليمية، وتقارير التقييم التجميعية، مواضيع وأعداد مؤقتة، وستؤكّد أو تُحدّد الأولويات والأعداد الفعلية للأنشطة المقرر إجراؤها في العامين 2025 و2026 في العامين 2024 و2025، على التوالي.

## منتجات مكتب التقييم المستقل في الصندوق

1- يعرض هذا الملحق مجموعة منتجات مكتب التقييم المستقل في الصندوق فيما بين 1 يناير/كانون الثاني و31 ديسمبر/كانون الأول 2022، ويوثق التقدم المحرز في مجالات القيادة والاستراتيجية، والنهوض بالنواتج القائمة، وتوليد منتجات جديدة، وتحسين قدرات الموظفين والتواصل. وانصب تركيز العمل على المجالات الداخلية والخارجية، مع ملاحظة أن مكتب التقييم المستقل في الصندوق يعمل داخل هيكل رقابي عالمي مع وظائف التقييم المستقل والرقابة في المؤسسات المالية الدولية الأخرى وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم.

### ألف - توسيع وتعميق الدور القيادي لمكتب التقييم المستقل في الصندوق في بناء التقييمات العالمية

2- أنجزت مجموعة من المبادرات الساعية إلى النهوض بجودة التقييمات في الصندوق بصفة عامة، ويستحدث كل منها عنصرا لدعم التخطيط الفعال، والفهم المشترك للمصطلحات والمنهجيات، والنهوض بقدرات الموظفين.

#### تحسين جودة التقييمات التي يجريها مكتب التقييم المستقل في الصندوق

- الإصدار الثالث من دليل التقييم [هنا]. نُشرَ الإصدار الثالث من دليل التقييم في 17 يونيو/حزيران 2022. ويُنفذ الدليل سياسة التقييم في الصندوق لعام 2021 التي يتواءم معها. ويسعى الدليل إلى تجديد المبادئ التوجيهية الحالية وتحديثها وتوحيدها. ويوفّر نهجا شاملا على نطاق المؤسسة سيجري من خلاله تخطيط التقييم الذاتي والتقييم المستقل وإجرائهما واستخدامهما. وتفاعل مكتب التقييم المستقل في الصندوق مع الإدارة ونسق معها في إطار التحضير للدليل الذي يغطي التقييم الذاتي والتقييم المستقل.
- دورة تدريبية عبر الإنترنت [هنا]. للمرة الأولى على مر تاريخ مكتب التقييم المستقل في الصندوق الذي يمتد لأكثر من 40 عاما، أطلق المكتب دورة تدريبية تفاعلية بالكامل عبر الإنترنت، وهي متاحة أيضا للمستخدمين خارج الصندوق. ومن خلال تجربة سمعية وبصرية احتكاكية، سيتعرّف المستخدمون على المحتوى الرئيسي للجزء الأول من دليل التقييم في الصندوق لعام 2022. وأطلق التدريب رسميا في 10 أكتوبر/تشرين الأول.
- الفريق الاستشاري للتقييم التابع لمكتب المستقل في الصندوق [هنا]. عقد الفريق الاستشاري للتقييم التابع لمكتب التقييم المستقل في الصندوق اجتماعه السنوي الافتتاحي في الفترة من 12 إلى 14 يوليو/تموز 2022. وأكدت مداولات الفريق الاستشاري أن مكتب التقييم المستقل في الصندوق يمضي في المسار الصحيح وأن من المهم أن يواصل السعي إلى المشاركة بدور بناء في العمل مع أصحاب المصلحة. وحقق الفريق ثروة من الخبرة العالمية، ولا يزال يُشكل مجلسا قيما لإسداء المشورة لمكتب التقييم المستقل وللصندوق، في الوقت الذي يُعزز فيه ثقافته وممارساته في مجال التقييم. واستفاد الاجتماع من المشاركة الموسّعة من جانب أعضاء المجلس التنفيذي والإدارة العليا في الصندوق، وكذلك رؤساء مكاتب التقييم في الوكالتين الأخريين اللتين تتخذان من روما مقرا لهما.
- وقدم الفريق الاستشاري أيضا تعليقات بشأن تقارير التقييم الرئيسية خلال عام 2022، بما في ذلك التقييم المواضيعي لدعم الصندوق لتكثيف أصحاب الحيازات الصغيرة مع تغيّر المناخ، والتقييم المؤسسي لإدارة المعرفة.
- المنشورات البحثية. يُحسن مكتب التقييم المستقل في الصندوق جودة منتجات التقييم من خلال إصدار مجموعة من منشورات البحوث الموضوعية الجديدة، التي يُصمم كل منها لتحسين الأسس المفاهيمية والمنهجية للتقييم المستقل في الصندوق. وتشمل المنشورات التي صدرت في عام 2022 ما يلي:

- سلسلة الأوراق البحثية. الكفاءة - التحليل الاقتصادي لأغراض التقييم [هنا]
- سلسلة مذكرات التعلم. العمل في سياق سياسات اللامركزية [هنا]

### الكفاءة المهنية

- **شبكات التقييم العالمية.** يشترك مكتب التقييم المستقل في الصندوق رسمياً في عضوية ثلاث شبكات تقييم مهنية عالمية تضم الأمم المتحدة والمؤسسات المالية الدولية. وهذه الشبكات هي **فريق الأمم المتحدة المعنى بالتقييم، وفريق التعاون في مجال التقييم، ومبادرة التقييم العالمية.**
- **مبادرة التقييم العالمية.** شارك مكتب التقييم المستقل في الصندوق في مجلس شراكة مبادرة التقييم العالمية الذي عُقد يومي 3 و4 مايو/أيار في باريس، فرنسا. وتشمل النتائج الرئيسية التي أسفر عنها هذا الحدث إقرار أعضاء مبادرة التقييم العالمية للتوجه العام لأعمال المبادرة، واستراتيجيتها الجديدة لجمع التبرعات، وأساليب التقييم المقترحة لكل خط من خطوط أعمال المبادرة. وحضر الحدث Indran Naidoo [هنا].
- **فريق التعاون في مجال التقييم.** في 10 يونيو/حزيران، شارك مكتب التقييم المستقل في الصندوق في اجتماع الربيع لفريق التعاون في مجال التقييم الذي عُقد في واشنطن العاصمة، وساهم في الحدث بعدة طرق في دوراته المختلفة وعلى مستويات متعددة. وكان الغرض من الاجتماع هو مناقشة الطريقة التي يبحث بها أعضاء فريق التعاون في مجال التقييم عن سُبل جديدة لدعم المساءلة وتعزيز التعلم في مؤسساتهم [هنا]. وحضر مكتب التقييم المستقل في الصندوق اجتماع خريف عام 2022 لفريق التعاون في مجال التقييم الذي عُقد يومي 14 و15 نوفمبر/تشرين الثاني. وقدم مكتب التقييم المستقل في الصندوق أمثلة على التقييمات المؤسسية التحويلية والمؤثرة التي ساهمت بدور كبير في عمل الصندوق في السنوات الأخيرة [هنا].
- **فريق الأمم المتحدة المعنى بالتقييم.** استضاف مكتب التقييم المستقل في الصندوق في 20 أكتوبر/تشرين الأول اجتماعاً مع Oscar Garcia، مدير مكتب التقييم المستقل في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (مدير مكتب التقييم المستقل في الصندوق سابقاً). وتبادل السيد Garcia الرؤى حول استخدام الذكاء الاصطناعي وأثره في التقييم. وحضر ممثلون عن مكاتب التقييم في الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها الاجتماع المختلط الذي استغرق يوماً واحداً، والذي شمل أيضاً مناقشات حول الاتجاهات المستقبلية لفريق الأمم المتحدة المعنى بالتقييم والرؤى بشأن مؤتمر قدرات التقييم الوطنية لعام 2022 [هنا].
- **قدرات التقييم الوطنية [هنا].** عُقد المؤتمر السابع لقدرات التقييم الوطنية في مركز المؤتمرات والتدريب الواقع في المركز الدولي للتدريب التابع لمنظمة العمل الدولية في تورينو، إيطاليا، في الفترة من 25 إلى 28 أكتوبر/تشرين الأول 2022. وشارك في تنظيم المؤتمر مكتب التقييم المستقل في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومبادرة التقييم العالمية، واستفاد المؤتمر من الدعم القوي الذي قدمه مكتب التقييم المستقل في الصندوق. وبالإضافة إلى المنح الدراسية، قام مكتب التقييم المستقل في الصندوق بدور نشط في الحدث من خلال المساهمة بمدخلات موضوعية في مختلف الجلسات.

### المشاركة

- **الابتكارات العالمية.** وُجّهت الدعوة إلى موظفي مكتب التقييم المستقل في الصندوق لتقديم عروض وللمشاركة في 19 حدثاً دولياً، بما في ذلك ما يلي: السلسلتان الثانية والثالثة من حوارات Wilton Park بشأن تعيّر المناخ [هنا] و [هنا]؛ والمؤتمر الدولي الثالث لرابطة التقييم لآسيا والمحيط الهادي ومهرجان التقييم (EVALFEST) [هنا]؛ والغداء الذي أقيم احتفالاً بافتتاح نادي مجلة



Regent Business School [هنا]؛ والمؤتمر الدولي العاشر لرابطة التقييم الأفريقية [هنا]؛ وندوة التقييم التي أقامتها مجموعة البنك الإسلامي للتنمية بعنوان "إعادة تشكيل التقييم من منظور التعافي" [هنا]؛ والاجتماع السنوي للفريق الدولي لبحوث تقييم السياسات والبرامج [هنا]؛ وحدثان جرى تنظيمهما خلال أسبوع التقييم العالمي المحلي (gLOCAL) لعام 2022 [هنا] [هنا]؛ وأربعة أحداث خلال المؤتمر الرابع عشر الذي يُعقد كل سنتين لجمعية التقييم الأوروبية [هنا] [هنا] [هنا] [هنا]؛ والمؤتمر السنوي لجمعية التقييم التشيكية لعام 2022 [هنا]؛ والدورة الخاصة بشبكة ممارسي التقييم في وزارة الأعمال والطاقة والاستراتيجية الصناعية في المملكة المتحدة [هنا]؛ وأسبوع التقييم الآسيوي لعام 2022 [هنا]؛ ومؤتمر الرابطة الدولية لتقييم التنمية وجمعيتها العالمية لعام 2022 [هنا]؛ و"تقييمات الأثر: الدروس المستفادة من التقدير الآني للأثر الموجه نحو التعلم لوحدة التقييم المستقل والمنظمات الدولية الأخرى" [هنا]؛ ومركز تقييم التنمية الدولية [هنا].

- **الحلقات الدراسية والأحداث التي قادها مكتب التقييم المستقل في الصندوق.** نظم مكتب التقييم المستقل في الصندوق حلقتين دراسيتين وحدثين دوليين: "الرؤى النابعة من الدراسات الحديثة حول استهداف الفقراء والسكان الذين يعانون من الفقر المدقع" [هنا] و"دليل التقييم في الصندوق لعام 2022 كأداة جديدة للممارسين في مجال التنمية الريفية" [هنا] وشارك في استضافتها.
- **الحلقات الدراسية للفريق الاستشاري للتقييم [هنا].** استضاف مكتب التقييم المستقل في الصندوق ثلاثة عروض قدمها أعضاء الفريق الاستشاري للتقييم:
  - عرض عن معايير التقييم المنقحة، قدمه Hans E. Lundgren في 3 مارس/أذار 2022.
  - عرض عن قياس الفقر المتعدد الأبعاد، قدمه Gonzalo Hernandez Licona في 7 أبريل/نيسان 2022.
  - عرض عن تقييمات الشعوب الأصلية، قدمته Bagele Chilisa في 17 يونيو/حزيران 2022.
- **سلسلة المحادثات غير الرسمية [هنا].** استضاف مكتب التقييم المستقل في الصندوق 14 جلسة من جلسات المحادثات غير الرسمية التي ينظمها بهدف توفير منتدى غير رسمي لمعالجة مجموعة متنوعة من المواضيع المتصلة بالتقييم. وشملت الجلسات التي شارك فيها متحدثون خارجيون ما يلي:
  - أهمية القيم في التقييم عندما تتصادم الأهداف. حديث قدمته Ida Lindkvist، كبيرة المستشارين في إدارة التقييم، الوكالة النرويجية للتعاون الإنمائي [هنا]
  - التقييم في السياقات المتغيرة والمتقلبة. حديث قدمه Hur Hassnain (كبير مستشاري التقييم، المفوضية الأوروبية) وInga-Lill Aronsson (محاضرة أولى، جامعة Uppsala، السويد) [هنا]
  - تسخير نُظم المعلومات الجغرافية لأغراض التقييم. حديث قدمه Oliver Mundy، وAthur Mabiso، وRakhat Zhanuzakov (أخصائيون في نُظم المعلومات الجغرافية، الصندوق الدولي للتنمية الزراعية) [هنا]
  - إدارة المعرفة السريعة التتبع - تجربة مستوحاة من الصين. حديث قدمه Bruce Boyes (مدير مجلة RealKM Magazine) [هنا]
  - استراتيجيات لتشكيل عقلية التحول في مرحلة ما بعد التقييم. حديث قدمه Srini Pillay، دكتوراه في الطب (الرئيس التنفيذي والمؤسس لمجموعة NeuroBusiness Group) [هنا]

- التغيير التحويلي للبشر والكوكب. حديث قدمه Juha Ilari Uitto (مدير مكتب التقييم المستقل في مرفق البيئة العالمية) و Geeta Batra (رئيسة المقيمين ونائبة المدير لشؤون التقييم في مكتب التقييم المستقل في مرفق البيئة العالمية) [\[هنا\]](#)

### المنشورات

قام موظفو مكتب التقييم المستقل في الصندوق بتأليف الكتب والمقالات الصحفية والمنشورات التالية التي خضعت لاستعراض من الأقران أو شاركوا في تأليفها وتحريها:

- *Transformational Change for People and the Planet*، كتاب نشرته مؤسسة Springer. وشارك في تأليفه كل من Indran Naidoo، و Suppiramaniam Nanthikesan، [\[هنا\]](#)
- *Transformational Evaluation for the Global Crises of Our Times*، كتاب نشرته الرابطة الدولية لتقييم التنمية. وشارك في التأليف Fabrizio Felloni [\[هنا\]](#)
- *Japanese Journal of Evaluation Studies*، المجلد 21، العدد 2. قام Indran Naidoo بتأليف إحدى مقالاتها [\[هنا\]](#)
- "Evaluations under COVID-19: how the pandemic affected the evaluation of the performance of the Coastal Climate Resilient Infrastructure project in Bangladesh, and what we learned"، المجلد الثاني، 2021، شارك في التأليف Fabrizio Felloni [\[هنا\]](#)
- *Evaluation through narratives: A practical case of Participatory Narrative Inquiry in women empowerment evaluation in Niger*، نشرته دار Sage للنشر، وشارك في التأليف Fabrizio Felloni [\[هنا\]](#)
- "Combining participatory narrative methods with quantitative approaches to evaluate impact: Experiences in Cameroon and Niger"، المجلد الأول، 2022. وشارك في التأليف Fabrizio Felloni [\[هنا\]](#)

### باء - تحسين تغطية التقييم

تولى مدير مكتب التقييم المستقل في الصندوق خلال الفترة بين يناير/كانون الثاني وديسمبر/كانون الأول 2022، الإشراف على نشر 30 تقريراً من تقارير التقييم.

#### تقارير التقييم المنشورة

- **التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق لعام 2023.** أصدر مكتب التقييم المستقل في الصندوق منذ عام 2003 تقريراً سنوياً عن نتائج وأثر عمليات الصندوق. وفي الذكرى العشرين لهذا التقرير الرئيسي، أعيد عرضه وأعيدت تسميته ليصبح التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق الذي يتضمن محتويات مطورة ويغطي نطاقاً أوسع. ومن خلال تقديم لمحة عامة عن أداء العمليات التي يدعمها الصندوق استناداً إلى التقييمات المستقلة، يواصل التقرير السنوي عن التقييم المستقل في الصندوق أداء دور محوري في ضمان المساءلة عن النتائج [\[هنا\]](#).
- **تقارير التقييم التجميعية.** يتمثل الهدف الرئيسي لتقارير التقييم التجميعية في المساهمة في توليد المعرفة عن طريق توحيد النتائج المستمدة من التقييمات السابقة. والمستخدمون الرئيسيون لهذه التقارير هم

الإدارة العليا، والمديرون، وموظفو الشعب الإقليمية والتقنية، وأعضاء الهيئات الرئاسية في الصندوق. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، نشر مكتب التقييم المستقل في الصندوق تقريراً عن "أداء الحكومة في العمليات التي يدعمها الصندوق (2010-2020)" [\[هنا\]](#).

- **تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية.** يتمثل الهدف الرئيسي من هذه التقييمات في تقدير أداء الاستراتيجيات والعمليات القطرية ونتائجها، وتقديم الدروس والتوصيات لتوجيه عملية إعداد الاستراتيجية القطرية المقبلة. والمستخدمون الرئيسيون لهذه التقييمات هم مديرو الشعب والمديرون القطريون، والأفرقة القطرية، والحكومات. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، نشر مكتب التقييم المستقل في الصندوق تقارير عن تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية للمغرب [\[هنا\]](#)، وباكستان [\[هنا\]](#) وبوروندي [\[هنا\]](#).
- **تقييمات أداء المشروعات.** يتمثل الهدف الرئيسي لتقييمات أداء المشروعات في تقدير أداء ونتائج العمليات على مستوى المشروعات التي يمولها الصندوق. والمستخدمون الرئيسيون لهذه التقييمات هم المديرون الإقليميون والقطريون، والمستشارون التقنيون، والموظفون التشغيليون، والنظراء الحكوميون. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، نشر مكتب التقييم المستقل في الصندوق خمسة من تقارير تقييم أداء المشروعات: الهند [\[هنا\]](#)، وغامبيا [\[هنا\]](#)، وجمهورية تنزانيا المتحدة [\[هنا\]](#)، وأوزبكستان [\[هنا\]](#)، وإندونيسيا [\[هنا\]](#).
- **عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات.** يتمثل هدفها الرئيسي في التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات التي تتولى إعدادها إدارة الصندوق. والمستخدمون الرئيسيون لها هما مكتب التقييم المستقل في الصندوق وإدارة الصندوق لأغراض الإبلاغ وإبداء التعقيبات. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، نشر مكتب التقييم المستقل في الصندوق 20 تقريراً من هذه التقارير: البرازيل [\[هنا\]](#)، وجورجيا [\[هنا\]](#)، والمغرب [\[هنا\]](#)، ونيكاراغوا [\[هنا\]](#)، وجمهورية مولدوفا [\[هنا\]](#)، والصين [\[هنا\]](#)، وإكوادور [\[هنا\]](#)، والكونغو [\[هنا\]](#)، ودولة بوليفيا المتعددة القوميات | برنامج الإدماج الاقتصادي للأسر والمجتمعات الريفية في أراضي دولة بوليفيا المتعددة القوميات [\[هنا\]](#)، والأرجنتين [\[هنا\]](#)، والهند [\[هنا\]](#)، وجيبوتي [\[هنا\]](#)، وطاجيكستان [\[هنا\]](#)، ودولة بوليفيا المتعددة القوميات | خطة لاستئصال الفقر المدقع - المرحلة الأولى: المشروع الرائد لتعزيز قدرة المجتمعات والأسر التي تعيش في فقر مدقع في كوتشابامبا وبوتوسي [\[هنا\]](#)، ونيجيريا [\[هنا\]](#)، والفلبين [\[هنا\]](#)، وقيرغيزستان [\[هنا\]](#)، وكوت ديفوار [\[هنا\]](#)، والهند | مشروع التخفيف من وطأة الجفاف في أندرا براديش [\[هنا\]](#)، والبرازيل | مشروع التنمية المنتجة وبناء القدرات (مشروع Paulo Freire) [\[هنا\]](#).

#### التقارير التي جرى الانتهاء منها

بالإضافة إلى التقارير التي نُشرت بالفعل والمذكورة أعلاه، انتهى مكتب التقييم المستقل في الصندوق أيضاً من التقارير الخمسة عشر التالية التي لا تزال قيد النشر.

- **التقييمات المواضيعية.** يتمثل الهدف الرئيسي للتقييم المواضيعي في توفير أدلة على الفعالية الإنمائية وأداء العمليات ونتائجها في مجال مواضيعي. والمستخدمون الرئيسيون لهذه التقييمات هم الإدارة العليا، والمديرون، وموظفو الشعب الإقليمية والتقنية، وأعضاء الهيئات الرئاسية في الصندوق. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، أجرى مكتب التقييم المستقل في الصندوق تقييماً مواضيعياً تناول فيه دعم الصندوق لتكيف المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة مع تعوُّر المناخ.
- **التقييمات دون الإقليمية.** يتمثل الهدف الرئيسي للتقييم دون الإقليمي في تقدير الاستراتيجية ونهج التدخل المشتركة والبنية التنظيمية للصندوق في عدد من البلدان التي تشترك في خصائص بارزة. ويتمثل مستخدموه الرئيسيون في المديرين الإقليميين والقطريين، والمستشارين التقنيين، والموظفين

التشغيليين، والنظراء الحكوميين. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، أجرى مكتب التقييم المستقل في الصندوق تقييماً دون إقليمي للدول ذات الأوضاع الهشة في أفريقيا الغربية والوسطى.

- **تقييمات مجموعات المشروعات.** يتمثل الهدف الرئيسي لتقييمات مجموعات المشروعات في تقدير تجربة عدة مشروعات لها موضوع مشترك أو مكون رئيسي مشترك. والمستخدمون الرئيسيون لهذه التقييمات هم المديرون الإقليميون والقطريون، والمستشارون التقنيون، والموظفون التشغيليون، والنظراء الحكوميون. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، أجرى مكتب التقييم المستقل في الصندوق تقييماً لمجموعة مشروعات متعلقة بتطوير المشاريع الريفية.
- **تقييمات الاستراتيجيات القطرية والبرامج القطرية:** كولومبيا؛ وإسواتيني؛ وإندونيسيا؛ وملاوي؛ وأوزبكستان؛ وغينيا-بيساو.
- **تقييمات أداء المشروعات:** كوبا؛ وزامبيا؛ وتوغو؛ ومصر.
- **عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات:** الهند | مشروع التمكين القبلي وسبل العيش في جارخاند؛ وتونس؛ وإريتريا.

## جيم - المشاركة بدور استراتيجي في حوكمة الصندوق وإدارته

ركز مكتب التقييم المستقل في الصندوق بصورة متزايدة على العمل مع الدول الأعضاء وإدارة الصندوق بغرض مواصلة تعزيز التعلم والمساءلة والتفكير من خلال التقييم المستقل. وتبلورت هذه الجهود من خلال سلسلة من جلسات الإحاطة، وحلقات عمل التعلم المؤسسية، وحلقات عمل التعلم القطرية، وبعثة ميدانية للمجلس التنفيذي.

### حلقات عمل التعلم المؤسسية

- نظم مكتب التقييم المستقل في الصندوق حلقتي عمل للتعلم على المستوى المؤسسي بمشاركة من الإدارة العليا للصندوق، والمديرين الإقليميين والقطريين، وموظفين آخرين: التقييم المواضيعي لدعم الصندوق لتكيف المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة مع تغير المناخ [هنا]؛ وتقرير التقييم التجميعي عن أداء الحكومة في العمليات التي يدعمها الصندوق (2010-2020) [هنا].

### حلقات عمل التعلم القطرية

- نظم مكتب التقييم المستقل في الصندوق خمس حلقات عمل للتعلم على المستوى القطري بمشاركة من ممثلي الحكومات، والوكالات الشريكة الوطنية، وموظفي الصندوق، ووكالات التنمية الدولية، بما في ذلك الجهات الشريكة الثنائية والمتعددة الأطراف. وشملت حلقات العمل إسواتيني، 28 يناير/كانون الثاني 2022 [هنا]؛ وأوزبكستان، 24 فبراير/شباط 2022 [هنا]؛ وإندونيسيا، 18 مارس/آذار 2022 [هنا]؛ وملاوي، 17 مايو/أيار 2022 [هنا]؛ وغينيا-بيساو، 12 ديسمبر/كانون الأول 2022 [هنا].

### البعثات الميدانية للمجلس التنفيذي

- انضم مدير مكتب التقييم المستقل في الصندوق إلى وفد رفيع المستوى مؤلف من أعضاء المجلس التنفيذي للصندوق وكبار موظفيه في زيارة عمل إلى سيراليون، في الفترة من 19 إلى 26 نوفمبر/تشرين الثاني. والتقى الوفد أثناء البعثة بمسؤولين حكوميين رفيعي المستوى، وتفقد المشروعات التي يدعمها الصندوق في البلد للوقوف على ما تحقق من تقدم ولمقابلة أفراد المجتمع المحلي والمزارعين الريفيين [هنا].

## دال - تعزيز التواصل الاستراتيجي والتوعية وإدارة المعرفة في مكتب التقييم المستقل في الصندوق

تحدد مجموعة من موارد التواصل الجديدة الشخصية البصرية والهوية المؤسسية لمكتب التقييم المستقل في الصندوق، مما يُجسد مكانته المستقلة. ومن خلال هذه المجموعة المتنوعة من المنتجات، يبني مكتب التقييم المستقل في الصندوق مساحات آمنة لتفاعل المستخدمين، مما يشجع أصحاب المصلحة إلى التواصل باستمرار والمشاركة في منتجات المكتب على نحو أكثر سهولة.

- **تقرير التغطية الإعلامية لمكتب التقييم المستقل في الصندوق.** أصدر مكتب التقييم المستقل في الصندوق في سبتمبر/أيلول 2022 تقريره الأول عن التغطية الإعلامية الذي جاء بعد أربعة أشهر من إطلاق الموقع الشبكي الجديد للمكتب. ويتضمن التقرير الذي يصدر مرتين في السنة، أحدث البيانات والإحصاءات والاتجاهات بالنسبة لموقعنا الشبكي ومنصات التواصل الاجتماعي ومجموعة مختارة من منتجات مكتب التقييم المستقل في الصندوق، مثل الإصدار الثالث من دليل التقييم، وسياسة التقييم لعام 2022، ومجلة *Independent Magazine*.

- **مجلة *Independent Magazine* [هنا].** تضع هذه المجلة التي تُشكل منتج التواصل الرئيسي لمكتب التقييم المستقل في الصندوق، الجهود الرئيسية للمكتب في صدارة الحوار الدائر في ساحة التنمية العالمية، بينما تسعى إلى تعزيز رؤية الصندوق بشأن تحقيق اقتصادات ريفية نابضة بالحياة وشاملة ومستدامة يعيش فيها الناس متحررين من الفقر والجوع. وفي عام 2022، نشر مكتب التقييم المستقل في الصندوق طبعيتين من المجلة وصلت إلى أكثر من 11 000 قارئ في 76 بلداً في جميع أنحاء القارات خلال الفترة المشمولة بالتقرير. ويصل بذلك العدد الإجمالي التراكمي للقراء منذ إطلاق المجلة إلى 18 500 قارئ في 97 بلداً.

- **الموقع الشبكي لمكتب التقييم المستقل في الصندوق [هنا].** صُمم الموقع الشبكي الذي يحتفظ مكتب التقييم المستقل في الصندوق بكامل ملكيته الفكرية، لتلبية الاحتياجات المحددة للمكتب على أفضل وجه، من خلال اعتماد خصائص وظيفية دينامية تزيد إلى أقصى حد من فرص مشاركة المستخدمين. ويكفل الموقع الشبكي أيضاً تجربة تصفح سهلة ومفهومة في الوقت الذي يمضي فيه مكتب التقييم المستقل في الصندوق قدماً في بناء القدرات في مجال التقييم في الصندوق والنهوض بنموذج سلوك مكتب التقييم المستقل في الصندوق، ومد الجسور من خلال حوارات التقييم لتعزيز فهم الأداء وتحسينه. وفي عام 2022، دخل إلى الموقع الشبكي 32 000 شخص من 199 بلداً مختلفاً بما مجموعه 122 000 مرة. ويضم الصندوق 177 دولة عضواً تتألف من بلدان نامية وبلدان متوسطة الدخل وبلدان مرتفعة الدخل من كل إقليم في العالم. ويعني ذلك أن عدد البلدان التي وصل إليها الموقع الشبكي لمكتب التقييم المستقل في الصندوق قد ازداد بما قدره 22 بلداً من البلدان المشاركة في عضوية الصندوق. وتجدر الإشارة إلى أن الموقع الشبكي الجديد لمكتب التقييم المستقل في الصندوق قد أُطلق رسمياً في 15 مارس/أذار 2022. وفي 28 أبريل/نيسان، جرى الانتهاء من لوحة تتبع تحليلات جوجل (Google Analytics) المستقلة. وبالتالي فإن البيانات الواردة في هذا القسم لا تُشير إلا إلى فترة مدتها ثمانية أشهر - أي من 28 أبريل/نيسان 2022 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2022.

- **وسائل التواصل الاجتماعي.** يوجد لمكتب التقييم المستقل في الصندوق حضور قوي ونشط وحيوي في وسائل التواصل الاجتماعي، ويتيح له ذلك إبقاء أصحاب المصلحة على اطلاع دائم بأحدث مساعيه في الوقت الفعلي، مع ضمان قدرتهم على التفاعل بسلاسة مع المكتب باستمرار. وفي عام 2022، واصل مكتب التقييم المستقل في الصندوق زيادة متابعيه عبر Twitter الذين وصل عددهم إلى 3 082

متابعا [IFADeVal@]؛ وعلى LinkedIn، حيث وصل عددهم إلى 3 875 متابعا [هنا]؛ وعلى YouTube، حيث وصل عددهم إلى 486 مشتركا [هنا].

- الرسالة الإخبارية لمكتب التقييم المستقل في الصندوق [هنا]. تُعزز الرسالة الإخبارية التي يصدرها مكتب التقييم المستقل في الصندوق الشفافية، وتُطلع الشركاء وأصحاب المصلحة على المعارف المتعلقة بالتطورات الرئيسية المتصلة بعمل المكتب. وتتواءم الرسالة الإخبارية مع الهوية البصرية لمكتب التقييم المستقل في الصندوق ونهجه الاستراتيجي في الاتصالات. وتكفل قاعدة قرائه الواسعة وصول أصحاب المصلحة في مكتب التقييم المستقل في الصندوق بسرعة إلى أحدث ما يصدره المكتب من منتجات. وفي عام 2022، نشر مكتب التقييم المستقل في الصندوق ثلاثة أعداد من الرسالة الإخبارية.
- المواد الإخبارية [هنا]. ترصد المواد الإخبارية لمكتب التقييم المستقل في الصندوق عمل المكتب، وتُسلط الضوء على أهم الدروس المستفادة. ويتراوح نطاق المسائل التي تتناولها المواد الإخبارية بين نشر التقارير والاجتماعات، والأحداث، والمنتجات الجديدة، وفرص العمل مع المكتب. وفي عام 2022، نشر مكتب التقييم المستقل في الصندوق عددا قياسيا بلغ 40 مادة إخبارية.
- سلسلة مقاطع الفيديو: 60 ثانية مع المدير [هنا]. تُقدّم هذه السلسلة من مقاطع الفيديو رؤى سهلة الفهم بشأن وجهات نظر مدير مكتب التقييم المستقل في الصندوق في عدد من المسائل البارزة في مجال التقييم. وفي عام 2022، نشر مكتب التقييم المستقل في الصندوق ثلاثة أعداد من السلسلة.
- مقاطع الفيديو الترويجية [هنا]. يُعزز مكتب التقييم المستقل في الصندوق، من خلال مقاطع الفيديو الترويجية، بروز المسائل الموضوعية الرئيسية التي تُشكل صميم النقاش الدولي بشأن التقييم، مع إبراز المنتجات الجديدة المهمة التي يصدرها المكتب. وفي عام 2022، أصدر المكتب ثلاثة مقاطع فيديو ترويجية.
- نشرة المدير. تصدر هذه النشرة كاستجابة للالتزام الشخصي لمدير مكتب التقييم المستقل في الصندوق بالتواصل الداخلي الشفاف والاستباقي، وتُشكل بذلك موردا قيما لتسجيل منتجات المكتب ومشاركاته وأنشطته. وفي عام 2022، أصدر مكتب التقييم المستقل في الصندوق تسعة أعداد من النشرة.
- سلسلة الأحاديث غير الرسمية لمكتب التقييم المستقل في الصندوق حول المنظور الجنساني [هنا]. يُنشر كل جزء من هذه السلسلة من خلال صحائف وقائع جديدة. وفي عام 2022، نشر مكتب التقييم المستقل في الصندوق 14 صحيفة من صحائف الأحاديث غير الرسمية التي شارك فيها 17 مقما مختلفا.
- سلسلة الحلقات الدراسية للفريق الاستشاري. يجري إبراز كل جزء من سلسلة الحلقات الدراسية التي سبق تقديمها من خلال اثنين من منتجات التواصل، هما صحائف الوقائع ومقاطع الفيديو المعاد بثها [هنا].
- مدونات مكتب التقييم المستقل في الصندوق [هنا]. تُعزز المدونات التفكير النقدي لمكتب التقييم المستقل في الصندوق فيما يتعلق بالمسائل التي تُشكل صميم النقاش الدولي بشأن التقييم، مما يُحفز الحوارات والنقاشات التي تشد الفكر. وفي عام 2022، نشر موظفو مكتب التقييم المستقل في الصندوق أربع مدونات.

## أمثلة على تعقيبات الهيئات الرئاسية والإدارة التي تلقاها مكتب التقييم المستقل في الصندوق

الجدول 1

أمثلة على تعقيبات الهيئات الرئاسية

<p>لجنة التقييم، الدورة العشرون بعد المائة [4 أبريل/نيسان 2023]</p> <p><b>التقييم المؤسسي لتجربة اللامركزية في الصندوق لعام 2022</b></p> <p>"بناء على ما قُمت بإعداده من ملاحظات، أردت أن أقول إن من الصعب حقا، من وجهة نظر أيرلندا، المبالغة في أهمية هذا التقييم المؤسسي لتجربة اللامركزية، إذ أن توقيته يتسم بالأهمية، وكما هو واقع الحال، فهو جديد جدا في فترة ولاية الرئيس ألفرو لاريو، ويأتي في وقت يُخيم فيه عدم اليقين على محادثتنا. وقد أشار Donal إلى جائحة كوفيد-19. وأعتقد أن ذلك يستحق أن يؤخذ في الاعتبار. لقد كانت سنوات مضطربة. وكما قال آخرون فإن مشروع اللامركزية ضروري لقدرة الصندوق على أداء مهمته، وبصفتي عضوا في لجنة التقييم، أشعر اليوم حقا بالمسؤولية الكبيرة ونحن نتطرق إلى ذلك في هذه المناقشات. ومن الرائع أن نرى أن التقرير يؤكد سلامة اللامركزية باعتبارها الأمر الصحيح الذي ينبغي أن نأخذ به من أجل الوصول بآثر الصندوق إلى أقصى حدوده. وأقترح أن نرحب بشدة بهذه النتيجة وألا نتوقف عندها أكثر من ذلك".</p> <p>- ممثل أيرلندا</p> <p>"[...] كما ذكرتم، سيدي الرئيس، أعتقد أنه إذا كانت لهذه الوثيقة أي ميزة فإنها تكمن في إظهار أن اللامركزية ليست فعالة دائما في جميع السياقات في كل مكان وفي هذه الأشكال المتطابقة. وأشيد بجودة التحليل الوارد فيها. وأعتقد أن هذا يؤكد ما نشعر به جميعا، ولكنه يستند إلى بيانات دقيقة إلى حد ما".</p> <p>- ممثل فرنسا</p> <p><b>وثيقة نهج بشأن التقييم المواضيعي لدعم الصندوق للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة</b></p> <p>"بادئ ذي بدء، يُسعدنا أن نشهد إجراء هذا التقييم، كما ذكر الآخرون، وعلينا أن نقول إن التوقيت لا يمكن أن يكون أروع من ذلك. لقد حدثت تغييرات كبيرة سواء بالنسبة للمرأة الريفية وكذلك في السياق العالمي منذ إجراء التقييم المؤسسي الأخير، وبطبيعة الحال، وافق الصندوق نفسه على عدد من الوثائق. ولذلك فإن هذا هو الوقت المناسب لتقييم أثر عمل الصندوق حيال المنظور الجنساني، وبالطبع أثر الاتجاهات على النطاق الأوسع، مثل جائحة كوفيد-19 وتغيّر المناخ. ويُسعدني بصفة خاصة أن أرى النطاق الشامل للتقييم. ومن المفيد النظر في الإطار المؤسسي الداخلي للصندوق، وتدابير الموارد، والثقافة، وأثر المشروعات. ومن الأمور التي أكدناها لفترة طويلة، كما تعلمون، الأثر الأوسع للصندوق ودوره في بناء قدرات الشركاء، ولذلك من الجيد حقا أن يتناول هذا التقييم القيمة المضافة التي يحققها الصندوق على صعيد المنظور الجنساني".</p> <p>- ممثل أيرلندا</p> <p>"نلاحظ أن الصندوق يعتزم إعداد تقييم مواضيعي لدعم المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. ويُسعدني دوما أن أرى العمل على كيفية تحسين المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة".</p> <p>- ممثل إندونيسيا</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

الجدول 2

## أمثلة على التعقيبات المقدمة من إدارة الصندوق

**لجنة التقييم، الدورة العشرون بعد المائة | التقييم المؤسسي لتجربة اللامركزية لعام 2022 [4 أبريل/نيسان 2023]**  
أود في البداية أن أعرب عن الترحيب الكبير من الإدارة بتقييم التعلم المؤسسي ونشكر مكتب التقييم المستقل في الصندوق على هذا الاستعراض الشامل الذي يتضمن العديد من الأفكار المفيدة. ويعترف التقرير بنجاح تحول الصندوق من الحضور القطري إلى النموذج اللامركزي في غضون مدة قصيرة، ولكن من الواضح أن هناك دائماً مجالاً للتحسين [...] والتقرير مفيد عموماً، ولا سيما ما ورد فيه من استنتاجات وتوصيات. [...] ونتيجة لذلك، يعكف الصندوق على إعادة معايرة خطة تنفيذ اللامركزية 2.0 بالاستناد إلى ما تعلمناه من دروس على أساس التوصيات الواردة في هذا التقرير وتعليقات الدول الأعضاء، الآن وفي اجتماع المجلس التنفيذي، مع مواصلة النظر في الأهداف والأطر الزمنية الأصلية. [...] وتُرَجَّب الإدارة بالتوصيات الخمس الموجهة إليها، وتوافق عليها، وتتفق تماماً مع ثلاث من التوصيات، وتتفق جزئياً مع التوصيتين المتبقيتين".

– السيد Donal Brown، نائب الرئيس المساعد، دائرة إدارة البرامج في الصندوق

**تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لكولومبيا [21 مارس/أذار 2023]**

"نحن هنا اليوم لكي نستجيب بالفعل لأولويات البلدان التي ندعمها؛ وهذا هو ما يجعل التقييمات مهمة للغاية، أو لعل مستوى المعايير يزداد ارتفاعاً في وقت يزداد فيه توجهنا نحو تحقيق واقع البلدان التي نعمل من أجلها. ولذلك، تأتي التقييمات في لحظة زمنية محددة جداً؛ ونحن نعمل الآن على وضع برنامج للفرص الاستراتيجية القطرية، وستكون التوصيات والاقتراحات التي يطرحها التقييم مفيدة جداً للاستراتيجية الجديدة والبرنامج الجديد، وأعتقد أن جميع اقتراحاتكم ستكون موضع ترحيب كبير في البرامج المقبلة [...]".

(قُدِّمت الترجمة مباشرة من المترجمين الشفويين)

– السيدة Rossana Pollastri، المديرية الإقليمية، شعبة أمريكا اللاتينية والكاريبي

**تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لغير غيزستان [1 مارس/أذار 2023]**

"اسمحوا لي أن اختتم كلمتي بالإعراب عن أمل في أن نستخدم معاً هذا التقييم لبناء برنامج قطري للصندوق يكون أكثر ملاءمة وفعالية وكفاءة ويُحقق في نهاية المطاف أفضل أثر إنمائي ممكن للسكان الريفيين في غير غيزستان".

– السيدة دينا صالح، المديرية الإقليمية لشعبة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا في الصندوق (ممثلة للسيد Donal Brown، نائب الرئيس المساعد، دائرة إدارة البرامج، الصندوق)

**تقييم مجموعة مشروعات تطوير المشاريع الريفية [31 مارس/أذار 2023]**

"من منظور التقييم الذاتي، نحن نرحب بهذا النوع الجديد من التقييم، وهو تقييم مجموعات المشروعات. ونرى أنه يُعزز التعلم بالفعل من خلال التحليل المقارن وعملية الإعداد التي تستغرق مدة أقصر؛ وهذا الحدث التعليمي يشهد على ذلك أيضاً، كما يشهد على الدروس الثرية التي استنتجنا استخلاصها من تقييمات المشروعات المختلفة. وثانياً، عندما نتطرق أكثر إلى المحتوى، نجد أن موضوع تطوير المشاريع الريفية في هذا التقييم لمجموعة المشروعات وثيق الصلة للغاية. فهو يُقدم دروساً مهمة للاسترشاد بها في تصميم المشروعات وتنفيذها في المستقبل، فضلاً عن برامج الفرص الاستراتيجية القطرية، والاستراتيجيات المؤسسية والإقليمية. ونرى أيضاً أن التقييم مفيد للغاية من حيث عمل الصندوق مع القطاع الخاص، وهو ما نوقش باستفاضة كبيرة. ولكنني أود أن أبرز مدى أهمية ذلك بالنسبة لعملية تجديد مواردنا، وليس فقط بالنسبة للتجديد الحالي - وهو التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق، ولكنه يمثل أيضاً أولوية رئيسية للمضي قدماً في المستقبل. ونحن في شعبة سياسات العمليات والنتائج نُشارك بعمق في تطوير نموذج عمل الصندوق للدورة المقبلة لتجديد مواردنا - التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق، ويمثل ذلك مجالاً ذا أولوية [...] وقد شهدنا عملية تشاركية جداً وقمنا بالعمل مع مكتب التقييم المستقل في الصندوق في وضع وإعداد هذا التقييم لمجموعة المشروعات. ولذلك فإننا نتطلع حقا إلى ذلك في الوقت الذي نتجه فيه نحو إجراء التقييم المقبل لمجموعة المشروعات الذي من المقرر أن يتناول إقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية".

– السيدة Chitra Deshpande، المستشارة الرئيسية، النتائج والموارد، شعبة سياسات العمليات والنتائج، الصندوق

**التقييم دون الإقليمي للدول الهشة [27 فبراير/شباط 2023]**

"أود فقط أن أكرر توجيه الشكر الخالص إلى Indran، Max، وفريق مكتب التقييم المستقل في الصندوق، لتنظيم هذا الحدث ودعوتي إلى تقديم بعض وجهات النظر في الجلسة الختامية. ولا بد لي من القول إنها كانت مناقشة شيقة إلى حد كبير وكانت وثيقة الصلة بمستقبل الصندوق. وبيّرت التقييم دروساً قيمة حقا لمساعدتنا على تحسين نهجنا، وكذلك أدواتنا، للعمل في السياقات الهشة، ليس فقط في أفريقيا الغربية والوسطى، بل وكذلك في الأقاليم الأخرى التي يوجد فيها عدد كبير من السياقات الهشة: لا سيما الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا، وكذلك المناطق الأخرى، بما فيها إقليم آسيا والمحيط الهادي. وترتبط التوصيات الواردة في التقييم ارتباطاً وثيقاً بالموضوع، وهي مفيدة، وقد وافقت الإدارة بالفعل عليها جميعاً".

– السيد Nigel Brett، مدير شعبة سياسات العمليات والنتائج، الصندوق



## Summary Infographic

2022







**IOE** | **IFAD**  
Investing in rural people

Independent Office of Evaluation

Engage strategically with IFAD governance & management

Expand IOE learnership in building global evaluations

Improve evaluation coverage

# 45

## Evaluation Reports



**9** Country Strategy & Programme

**9** Project Performance

**22** Project Completion Report Validation

Government performance synthesis report



Annual Report on Independent Evaluation 2022

Thematic evaluation on climate change adaptation



**5** Country learning workshops

Sub-regional evaluation of fragile states in West and Central Africa



Project cluster evaluation on rural enterprise




**2** Corporate learning events


### EVALUATION QUALITY




On-line training course




Evaluation Manual 3<sup>rd</sup> edition



Research publications




IOE staff development




Evaluation Advisory Panel

### EVALUATION PROFESSIONALIZATION




Membership of global networks

IOE staff authored, co-authored and edited **6** peer reviewed journal articles & publications



**2** International seminars hosted by IOE

IOE staff invited to deliver presentations in **19** international events



## STRATEGIC COMMUNICATION



**IOE Website**

n. countries **> 199**

n. views **> 122,000**



**Independent Magazine**

n. countries **> 76**

n. readers **> 11,000**

**Newsletter** x3

**Coffee Talk** x14

**On-line training** x40

**Video series** 1.9k views

**News Items** x40



3,875 followers



486 subscribers



3,082 followers